

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamuesch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnau und Val Müstair.

Biosfera Val Müstair La directura dal Center da sandà Val Müstair, Judith Fasser, ha surtut il presidi da la cumischion strategica Biosfera Val Müstair. **Pagina 7**

Jungschützen In Vicosoprano wurden am Samstag die Bezirksmeister unter den Jungschützen erkoren. Bei den 17- bis 20-Jährigen gewann Andri Clalüna. **Seite 9**

Besenwagen Während an der Spitze des Engadin Radmarathons die Gegner Druck aufeinander ausüben, ist es am Ende des Feldes manchmal der Besenwagen. **Seite 10**



Eitel Sonnenschein für vielfältige Aktivitäten

Das letzte Wochenende hielt für (fast) jeden Geschmack etwas Passendes parat



Ob am Engadin Radmarathon, an der Brassweek in Samedan, dem Öttilö Swimmrun in den kalten Seen, dem Ultraks Extremlauf oder beim schillernden British Classic Car Meeting St. Moritz, überall waren Mensch und Material gefordert. Mehr auf den Seiten: 5, 9, 10 und 11. Fotos: Henning Angerer, Claudio Chiogna, z.Vfg. und Swiss-Image/Andy Mettler

Seit bald einem Monat kein Regen

Südbünden In der Schweiz hält die Trockenheit an, und auch der Kanton Graubünden ist von der anhaltenden Niederschlagsarmut betroffen. Im Gegensatz zu Nordbünden, wo die Dürre in der Landwirtschaft zu Ernteausfällen führte, können sich das Engadin und die Südtäler aber noch nicht beklagen: Der erste Grasschnitt ist quantitativ wie qualitativ ordentlich bis gut ausgefallen. Doch jetzt bangen die Bauern um den zweiten Schnitt und die Alpweiden. Vor allem im Unterengadin spitzt sich die Lage zu. (mcj) **Seite 3**



Sprinkleranlage im Unterengadin.

Foto: Gianna Martina Peer

Reavertüra prosma stà

Hotel Schweizerhof D'incuort es gnü cuntschaint cha l'Hotel Schweizerhof a Vulpera nu vain fabricà in tuorn in abitaziuns da vacanzas, dimpersè cha'l tuorna ad üna gestiun sco club. Cha'l Schweizerhof dess dvanter ün «Club Aldiana» cun üna sporta sumglianta al «Club Robinson». Il hotel a Vulpera es in possess da la firma «LMEY Schweiz». Quista firma es eir partecipada al «Club Aldiana». Sco cha Michael Annen, rapreschantant da la firma «LMEY Schweiz» declera, dess l'hotel da stà 2019 darcheu drivir las portas per ramassar experiencias. «Il plü tard a partir dal december 2019 dess l'hotel lavurar sco «Club Aldiana» cun tuotta forza e cun tuot las resursas pussiblas», declera Annen. Da quista declaranza han eir ils responsabels da las Penticularas Scuol SA grond dalet. (nba) **Pagina 6**

Festa da cumplion

Tessanda Val Müstair La manufactura Tessanda Val Müstair ha festagià d'incuort seis 90avel giubileum cun üna gronda festa. Il cusglier federal Ignazio Cassis ha portà ils salüds da Berna ed il cusglier guvernativ Christian Rathgeb quels da la Regenza grischuna. La tessanda es üna da las pacas in Svizra ingio chi vain amo tessü a man. Il sustegn da la populaziun da la Tessanda es garantì. Mincha textilia es preziusa ed unica e dà perdütta d'üna tradiziun richa. Ella spordscha sper dudesch plazzas da lavur parzialas eir la pussibilità da far la scolaziun da tessunza chi düra trais ons. Davo la part uffiziala han festagià ils giasts sün piazza da scoula il giubileum da la Tessanda Val Müstair. Il cusglier federal Ignazio Cassis ha visità eir il Center da sandà Val Müstair e la Clostra San Jon a Müstair. (anr/bcs) **Pagina 7**

Guter Bienenwinter

Biodiversität Die Überwinterung ist mitentscheidend dafür, wie gut Bienen im Frühling in ihre «Sammelsaison» starten können. Viele Imker stellen sich deshalb jeden Frühling die bange Frage, wie die Bienenvölker den Winter überlebt haben. Dem Beratungs- und Kompetenzzentrum apiservice nach kamen die Schweizer Bienenvölker über den letzten harten Winter verhältnismässig gut weg. Mit knapp 14 Prozent lagen die Völkerverluste im vergangenen Winter in der Schweiz im langjährigen Vergleich eher im unteren Bereich. Mit rund zehn Prozent Verlusten stand die Ostschweiz im Vergleich zur übrigen Schweiz etwas besser da. Schweizweit waren der Statistik zufolge 9,4 Prozent der Bienenvölker im Frühjahr zu schwach, um sich zu einem bestäubungsaktiven Wirtschaftsvolk zu entwickeln. (jd) **Seite 16**



Amtliche Anzeigen
Gemeinde St. Moritz

Baugesuch

Hiermit wird folgendes Baugesuch bekanntgegeben:

Bauprojekt: Energetische Sanierung Dach, Ersatz Fensterläden, Verlängerung Vordach MFH
Via Suot Chesas 10
Parz. 2128

Zone: Äussere Dorfzone

Bauherr: Erbgemeinschaft
Albert Burkhalter
Via Suot Chesas 10
7512 Champfer

Projektverfasser: Ernst Huber Architektur,
Chiss 10, 7503 Samedan

Die Bauprofile sind gestellt.

Die Baugesuchsunterlagen liegen ab 10. Juli 2018 bis und mit 30. Juli 2018 beim Gemeindebauamt zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Einsprachefrist:

Öffentlich-rechtliche (an den Gemeindevorstand einzureichen) bis 30. Juli 2018

St. Moritz, 6. Juli 2018

Im Auftrag der Baubehörde
Bauamt St. Moritz

Amtliche Anzeigen
Gemeinde La Punt Chamues-ch

Einladung

zur Gemeindeversammlung vom
Freitag, 20. Juli 2018,
um 20.15 Uhr, im Gemeindehaus
La Punt Chamues-ch

Traktanden:

1. Protokoll vom 20. April 2018
2. Jahresrechnung 2017
3. Dachsanierung Magazin Vegl, Kredit von Fr. 125'000.-
4. Leistungsvereinbarung Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin
5. Statuten Schule La Plaiv
6. Varia

7522 La Punt Chamues-ch, 5. Juli 2018

Gemeindevorstand
La Punt Chamues-ch
Der Präsident: Jakob Stieger
Der Aktuar: Urs Niederegger

PS: Alle Akten zu den vorliegenden Traktanden können auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden!

Publicaziun ufficiale
Vschinauncha da La Punt Chamues-ch

Invid

A la radunanza cumünela da venderdi, ils 20 lügl 2018, a las 20.15, in chesa cumünela La Punt Chamues-ch

Tractandas:

1. Protocol dals 20 avrigl 2018
2. Rendaquint 2017
3. Sanaziun dal tet Magazin Vegl, credit da fr. 125 000.-
4. Cunvegna da prestaziun fundaziun provedimaint saniter Engiadina'ota
5. Statüts scoula La Plaiv
6. Varia

La Punt Chamues-ch, 5 lügl 2018

Suprastanza cumünela
La Punt Chamues-ch
Il president: Jakob Stieger
L'actuar: Urs Niederegger

PS: Tuot las actas areguard las tractandas paun gnir examinedas tar la chanceleria cumünela!

Publicaziun ufficiale
Vschinauncha da S-chanf

Publicaziun da fabrica

Cotres vain publicheda la dumanda da fabrica preschainta:

Patrun/a da fabrica: Caratsch Andrea
Via Maistra 20
7505 Schlarigna

Proget da fabrica: Renovaziuns ed ingrandimaint intern tenor art. 11. Cif. 3 LSA Chesa Somvih 37, S-chanf Nouva garascha suotterrauna

Nr. da proget: 18 - 12

Parcelle nr./lô: 32 e 33/ Somvih, S-chanf

Termin dals 10 lügl 2018 fin

d'exposiziun: als 30 lügl 2018

Ils plans sun exposts düraunt il termin d'exposiziun ad invista illa chanzlia cumünela.

Recuors sun d'inoltrer düraunt il termin d'exposiziun a maun da la suprastanza cumünela da S-chanf.

7525 S-chanf, ils 10 lügl 2018

Cumischiun da fabrica S-chanf

Verwaltungsrat der ESTM AG bestätigt

St. Moritz An der ordentlichen Generalversammlung der Engadin St. Moritz Tourismus AG (ESTM AG) haben die Aktionäre den Verwaltungsrat für ein weiteres Jahr bestätigt. Dem Verwaltungsrat der ESTM AG gehören Silvia Degiacomi, Claudio Dietrich, Marcus Gschwend, Andri Laager, Ramun Ratti, Bettina Plattner und Thomas Walther an. Weiter haben die Aktionäre den Jahresbericht und die

Jahresrechnung 2018 der ESTM AG verabschiedet sowie den positiven Verlauf der vergangenen Wintersaison mit einem Plus von 4,3 Prozent Hotellogiernächten gegenüber dem Vorjahr, den Stand der Arbeiten zur neuen touristischen Strategie und zu weiteren Schwerpunkten der Tourismusorganisation zur Kenntnis genommen. Das schreibt die ESTM AG in einer Mitteilung. (pd)



Der Verwaltungsrat der ESTM AG: Oben von links: Ramun Ratti, Claudio Dietrich, Thomas Walther, Andri Laager. Unten von links: CEO Gerhard Walter, Bettina Plattner, Silvia Degiacomi, Marcus Gschwend. Foto: z.Vfg

Veranstaltungen

Expedition Sonnenfinsternis

Samedan Horst Thiel, Leiter der deutschen Sternwarte Bad Driburg, erlebte 2017 die totale Sonnenfinsternis in Wyoming USA und sah, wie sich der Himmel mitten am Tag verdunkelte und die Korona über den Beobachtern zauberhaft strahlte. In einem reich bebilderten Vortrag berichtet der Referent über das spektakuläre Himmelsereignis und die vielen Reiseerlebnisse, welche für ihn die Expedition Sonnenfinsternis umrahmten. Zu den Highlights seiner USA-Reise gehörten Las Vegas, Zion und Bryce Canyon, Antelope Canyon und Yosemite, Death Valley und San Francisco, Grand Canyon aus der Vogelperspektive, Monument Valley und New York.

Der öffentliche Vortrag von Horst Thiel findet statt am Samstag, 14. Juli, um 20.30 Uhr in der Sternwarte Academia Samedan. Diese befindet sich im 5. Stock des Mittelschulgebäudes Chesa Cotschna. Im Anschluss an das Referat gibt es gleichorts eine astronomische Führung am grossen Teleskop der Sternwarte. Themenschwerpunkte der Himmelsbeobachtung sind das Sternbild Herkules, der Kugelsternhaufen M13, die Planeten Jupiter, Saturn und Mars sowie der Asteroid Vesta.

Warme Bekleidung und gutes Schuhwerk sind für die Führung im Freien sehr empfohlen. Weitere Infos auf: www.engadiner-astrofreunde.ch (Einges.)

Vom Feld auf den Tisch

Slow Food Am Samstag, 14. Juli, organisiert der Verein Slow Food Südbünden einen Tagesausflug ins Val Poschivo mit dem Motto: «Buchweizen – mit allen fünf Sinnen.» Die Teilnehmer erleben die Reise des Buchweizenkorns von der Aussaat bis hin zur Mahlzeit. Buchweizen wird in der historischen Steinmühle von Aino zu Mehl gemahlen. Nach dem Besuch in der Mühle

werden Pizzoccheri vom Slow-Food-Team auf einem einfachen Herd in der Casa Tomé selbst zubereitet. Damit lernen die Teilnehmer nicht nur eine regionale und kulinarische Spezialität kennen, sondern erfahren gleichzeitig viel über bäuerliche Traditionen von einst. (Einges.)

Informationen und Anmeldung: www.slowfood.ch oder bei Heidi Ferkl unter 078 824 40 86.

Es herrscht Funkstille beim Hotel Misani

Celerina Im Mai sind beim früheren Hotel Misani die Bagger aufgefahren. Nicht lange allerdings: Die Abbrucharbeiten wurden nach drei Wochen eingestellt, seither prägt eine Hotelruine das Celeriner Dorfbild. Als Grund für den abrupten Baustopp hatte Investor Patric Simmen von der Pfäffiker Simmen Group damals seine Bank vorgeschoben, die sich nicht mehr an die Abmachungen halte.

Jetzt, einen Monat später, hat sich an dieser Situation praktisch nichts geändert. Einzig die Bausperrwand, die bis in die Strasse hinausragte, wurde wieder entfernt, sodass zumindest der Verkehr ohne grössere Einschränkungen zirkulieren kann. Funkstille herrscht zwischen der Gemeinde und dem Investor. Gemäss Gemeindepräsident Christian Brantschen ist Anfang der letzten Woche noch einmal ein Brief an die Simmen Group geschickt worden, mit der Aufforderung, schriftlich Stellung zu nehmen. Bis jetzt offenbar ohne Erfolg. Auch Fragen, die die EP/PL Patric Simmen am letzten Donnerstag gestellt hat, blieben unbeantwortet.

Brantschen zufolge könnte ein möglicher nächster Schritt sein, dass die Gemeinde auf Kosten des Investors gewisse Arbeiten zur Sicherung und zur Verschönerung der Baustelle ausführen lässt. Ob dies der Gemeinde als Handlungsmassnahme erlaubt ist – die Liegenschaft ist in Privatbesitz – wird zurzeit abgeklärt. Ein weiterer möglicher Schritt sei der Entzug der Baubewilligung – doch auch dies wirft rechtliche Fragen auf. Fraglich wäre aber vor allem, was dann mit der Bauruine passieren würde.

Die Simmen Invest AG hatte das Misani 2017 gekauft und wollte aus dem früheren Hotel ein Luxus-Aparthotel mit zwölf Zimmern bauen. Bis jetzt ist es beim Wollen geblieben. (rs)



Beim ehemaligen Hotel Misani in Celerina wird bis auf Weiteres nicht mehr gebaut. Die Hotelruine bleibt. Foto: Reto Stifel

Veranstaltung

Streicherkonzert in der Kirche San Pietro

Stampa Am Samstag, 14. Juli, organisiert das Centro Giacometti um 15.00 Uhr ein Konzert für Streicher in der Kirche San Pietro in Coltura. Vor der Kulisse des 1915 entstandenen Gemäldes von Augusto Giacometti «Am Morgen der Auferstehung» spielt das Raetia Ensemble mit Lyonel Schmit und Christoph Brüggemann, Violinen,

Volkmar Holz, Bratsche und Viturin Döring, Violoncello. Aufgeführt werden das Streichquartett Nr. 3 von Peteris Vasks, das Capriccio in e-Moll Op.81 von Felix Mendelssohn Bartholdy sowie das Streichquartett Nr. 8 c-Moll Op. 110 von Dmitri Schostakowitsch.

Der Eintritt ist frei, Kollekte. (Einges.)

Leserforum

Soll sich Samedan den Luxus eines zweiten Breitbandnetzes leisten?

In der Botschaft des Gemeindevorstandes von Samedan an die Gemeindeversammlung vom 12. Juli ist ein Kreditbegehren von 550'000 Franken für den Breitbandausbau durch das EW Samedan enthalten.

Für die wirtschaftliche und touristische Entwicklung einer Region wie die unsrige ist ein Highspeed-Internet unerlässlich, da sind wir uns alle einig. Was viele jedoch nicht wissen ist, dass in den Gebieten Cho d'Punt, A l'En und Ariefa bereits im Jahr 2016 der Breitbandausbau durch den nationalen Telekom-Unternehmer Swisscom erfolgt ist. Der weitere Ausbau im restlichen Wohngebiet von Samedan wird 2019 erfolgen. Dann ist eine Leistung von bis zu 500 Mbit/s möglich, mehr als genug für den durchschnittlichen Internetnutzer,

und das sind die meisten von uns. Im Weiteren ist zu sagen, dass viele der grösseren Betriebe in unserer Gemeinde bereits Glasfaseranschluss bis ins Haus besitzen. Also stellt sich die Frage, für wen man über eine halbe Million Franken für ein zusätzliches Breitbandnetz ausgeben will? Für wenige, die eine Internetgeschwindigkeit bis ein Gbit/s und mehr wollen?

Die Swisscom will bis 2021 sämtliche Gemeinden der Schweiz mit der neuesten Glasfasertechnologie ausstatten, ein ehrgeiziges Projekt, das bereits seit einigen Jahren läuft. Auch in unsere Region investiert Swisscom Millionen und nicht erst seitdem einige neue Anbieter auf den Markt gekommen sind, wie fälschlicherweise von der Presse erst wieder kürzlich verbreitet wurde. Es geht hier nicht da-

rum, gegen einen weiteren Anbieter von Telekommunikationsdienstleistungen zu sein, im Gegenteil, Konkurrenz ist gut und belebt den Markt. Es geht einzig und alleine um den Bau der Basisinfrastruktur, das heisst Tiefbauarbeiten, Rohranlagen, Schächte oder Hauseinführungen, wie dies zurzeit gerade in Pontresina durch den in der Botschaft genannten Telekom-Unternehmer stattfindet. Und dort stossen die Arbeiten und vor allem das eigentliche Vorgehen des Unternehmers bei der Bevölkerung nicht überall auf Begeisterung!

In Anbetracht der angespannten Finanzlage unserer Gemeinde ist die Frage berechtigt, ob sich Samedan den Luxus eines zusätzlichen Breitbandnetzes leisten sollte?

Gianfranco Tosio, Samedan

Neu können Sie die komplette EP/PL als digitale Ausgabe auf Ihrem iPad oder PC/Mac lesen. Unsere Printausgabe ist deswegen aber noch lange nicht aus der Mode! Mit unserem Kombi-Abo lesen Sie die EP/PL, wie es Ihnen gerade passt!

Weitere Informationen und Kombi-Abopreise unter www.engadinerpost.ch/digital oder Telefon 081 837 90 80

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7736 Ex., Grosse Auflage 17323 Ex. (WEMF 2017)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postladina@engadinerpost.ch
@Center, Stradun 404, 7550 Scuol

Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Bruder (mb), Jon Duschetta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Roger Metzger (rm), Evelyn Priscilla Brunner (eb) Praktikantin

Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Technische Redaktion: Bea Müller (bm)

Freie Mitarbeiter:
Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd), Stephan Kiener (skr), Erna Romeni (ero), Katharina von Salis (kvs)

Korrespondenten:
Susanne Bonaca (bon), Eduard Hauser (eh), Giancarlo Cattaneo (gcc), Claudio Chiogna (cch), Othmar Lässer (ol), Heini Hofmann (hh), Benedikt Stecher (bcs), Gian Marco Cramen, Annina Notz, Jaqueline Bommer, Ruth Pola, Eugenio Mutschler, Romedi Arquint, Sabrina von Elten

Agenturen:
Schweizerische Depeschagentur (sda)
Agentura da Novitds rumantscha (ANR)

Inserate:
Gammeter Media Werbeamt, Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 00,
E-Mail: werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Meinrad Schlumpf, Telefon 081 837 90 80
abo@engadinerpost.ch

Warten auf grossflächigen Regen

Die Trockenheit beginnt auch der Südbündner Landwirtschaft zuzusetzen

Seit Mitte Juni hat es in Südbünden praktisch nicht mehr geregnet. Nach einem guten ersten Schnitt apert die Wiesen zusehends aus, wenn sie nicht bewässert werden können. Vor allem das Unterengadin bräuchte jetzt dringend Niederschläge.

MARIE-CLAIRE JUR

Die anhaltende Trockenheit wird jetzt auch für die Südbündner Bauern zum Problem. «Es ist zurzeit extrem trocken, es wächst nichts mehr», sagt Gianna Martina Peer. Die landwirtschaftliche Beraterin des Plantahofs fürs Unterengadin fügt an: «Wo man bewässern kann, ist noch etwas zu retten, aber sonst sind die Hänge verbrannt.» Speziell im unteren Unterengadin von Scuol an abwärts hat das Manko an Niederschlägen seine Spuren hinterlassen. Der spärliche Gewitterregen blieb in den Seitentälern hängen, beispielsweise im Val S-charl und drang nicht bis ins Haupttal vor. Schon seit einem Monat habe es in Ramosch nicht mehr geregnet – die zwölf Liter Regen von letzter Woche seien lediglich «ein Tropfen auf den heissen Stein». Und die Böden seien mittlerweile derart ausgeapert, dass sie den Regen gar nicht mehr aufnehmen könnten.

Früherer Alpabzug?

Mit Blick auf die Alpweiden fügt Peer an: «Das Gras wächst nicht, auch weil die Nächte kalt sind.» Zur Ausaperung habe zudem der Wind beigetragen. Peer schliesst nicht aus, dass das Alpvieh früher als geplant von den Alpen abgezogen werden muss, sollte sich die Wetterlage nicht bald ändern.

Trocken ist es derzeit auch im Oberengadin. «Aber wir dürfen nicht klagen, das ist kein Vergleich mit dem, was Nordbünden derzeit erlebt», betont Carlo Mengotti, landwirtschaftlicher Berater fürs Oberengadin, Bergell und Puschlav. «Bis jetzt war es ein gutes Jahr, jetzt aber müsste es regnen.» Mit Regnen meint Mengotti flächendeckende Niederschläge über mehrere



Trockene Terrassenlandschaft bei Lavin.

Foto: Gianna Martina Peer

Tage, nicht vereinzelte Gewitterregen mit punktuell starken Niederschlägen. Mengotti schätzt die Situation im Oberengadin wie im Bergell und Puschlav noch nicht als besorgniserregend ein, sieht aber ein Problem für die Alpweiden aufkommen, sollte nicht bald ein Wetterumschwung erfolgen. Auch Mengotti erwähnt den Wind, vor allem den Nordwind als mit ausschlaggebend für die Trockenheit.

Etwas besser präsentiert sich die Lage in der Val Müstair. Landwirt und landwirtschaftlicher Berater Reto Lamprecht «Mai bis Mitte Juni hat es praktisch jeden Tag geregnet». Doch seit dieser Zeit hat es im Müstertal wie auch anderswo in Südbünden praktisch nicht geregnet. Deshalb hätten die Bauern sofort nach dem ersten Schnitt ihre Bewässerungsanlagen in Betrieb genommen. Keine Probleme sieht Lamprecht derzeit auf die lokale Alpwirtschaft zukommen. «Wir hatten diesen Winter viel Schnee, und die Schattenseite des Tals ist soeben schneefrei geworden. Dort sieht es gut

aus.» Einen Wachstumsschub ausgelöst haben laut Lamprecht auch die Regenfälle der letzten Woche. Durch die rund 25 Liter Regen sei es auch in tieferen Tallagen wieder grün geworden.

Guter erster Schnitt

Auch wenn die Südbündner Bauern jetzt den Regen herbeizusehnen beginnen: Der erste Schnitt fiel bei den meisten durchschnittlich bis gut aus. «Besser als im Frühjahr», sagt Lamprecht mit Bezug auf das Müstertal. «Einigermassen gut. Mengenmässig wie von der Qualität her gesehen», urteilt Gianna Martina Peer fürs Unterengadin. «Die Wiesen im Oberengadin werden teils jetzt gemäht», sagt Mengotti. Auch er geht von einer ersten guten Ernte für die Bauern in seinem Gebiet auf. «Wichtig ist der erste Schnitt. Mit diesem werden in der Regel drei Viertel des jährlichen Futterertrags abgedeckt.» Die langjährige Erfahrung aber zeige, dass nach einer ersten guten Ernte im Frühsommer der zweite Schnitt

im Herbst oft deutlich schlechter abschneide. Studien zu diesem empirischen Phänomen kennt Mengotti nicht. Aber es seien Erfahrungen, die etliche Bauern gemacht hätten, sagt der Landwirtschaftsberater.

Auffallend für diesen Sommer in Südbünden sei ganz generell der frühere Erntebeginn. Der erste Schnitt erfolgte in ganze Südbünden rund eine bis zwei Wochen früher als gewohnt.

Auffällig war, dass einige Wiesen, die sonst erst nach dem 15. Juli gemäht werden, heuer früher abgemäht worden sind. Dies seien aber keine Ökowiesen gewesen, für die der Bund den Bauern spezielle Subventionen zukommen lassen, betont Mengotti. Die speziellen Zuschüsse für Ökowiesen seien in Achtjahres-Verträgen zwischen dem Bund und den Landwirten geregelt. Ein Bauer könne diese Abmachungen nicht nach Belieben abändern, je nach Graswachstum und aktueller Wetterlage.

Der Regen lässt auf sich warten

Mögen die Südbündner Landwirte sich auch einen baldigen Wetterumschwung erhoffen: Nach flächigen Niederschlägen in der Region sieht es derzeit nicht aus. «Aufs kommende Wochenende hin könnte es da und dort etwas Regen geben», sagt Meteorologe Daniel Gerstgrasser von Meteoschweiz. Danach aber dürfte sich das schöne Wetter wieder konsolidieren. «Derzeit ist kein Tief in Sicht», sagt Gerstgrasser. Weiter als über die nächsten zehn Tage hinaus möchte er keine Prognose wagen.



Frühe Heuernte auf dem Delta von Silvaplana.

Foto: Marie-Claire Jur

Samedan peilt Highspeed-Internet an

Gemeindeversammlung kann am Donnerstag die Weichen stellen

Rund 550 000 Franken will Samedan in die Erschliessung mit Ultrahochbreitband bis Ende 2019 investieren. 4,3 Millionen kostet die Gemeinde die Sanierung der lokalen Trinkwasserversorgung.

JON DUSCHLETTA

Am nächsten Donnerstagabend entscheiden die Stimmberechtigten von Samedan über ein Kreditbegehren zugunsten des örtlichen Elektrizitätswerks (EW Samedan) über 550 000 Franken für den Ausbau der Basisinfrastruktur respektive die Erschliessung mit sogenanntem Highspeed-Internet.

Gemeinderat und EW-Kommission bezeichnen ein gutes Breitbandangebot in der Botschaft zur Gemeindeversammlung als bedeutenden Standortfaktor. Ein solches Angebot sei mitentscheidend für die Attraktivität der Gemeinde als Wirtschafts-, Tourismus- und Wohnort. Nicht nur im Qualitätstourismus entspricht schnelles Internet einer steigenden Nachfrage, sondern auch im privaten Bereich. Aber auch die



Samedan will in Zukunft ein ultraschnelles Internet anbieten und muss seine Haupttrinkwasserquelle sanieren.

Archivfoto: EP/PL

lokalen Schulen benötigen durch die Zunahme computergestützten Lernens immer bessere Netzanbindungen. Das beweist auch das neue Fach «Medien und Informatik», welches durch den Lehrplan 21 vorgegeben wird.

Mit dem geplanten Ausbau der Basisinfrastruktur sollen Firmen und Private,

deren Liegenschaften in der Bauzone liegen, die Möglichkeit erhalten, sich bis Ende 2019 an ein kostenloses und leistungsfähiges Breitbandnetz anzuschliessen. Der geplante Investitionskredit soll dem EW Samedan als Vorinvestition dienen. Das Telekommunikationsunternehmen UPC ist an

der Nutzung der Basisinfrastruktur interessiert. Die zukünftige Kooperation zwischen UPC und dem EW Samedan soll mittels einer Rahmenvereinbarung geregelt werden, welche auf die Dauer von 25 Jahren ausgelegt ist und eine Verlängerungsoption für jeweils fünf Jahre beinhaltet. Die UPC wird dereinst für Betrieb und Unterhalt des Breitbandnetzes verantwortlich sein.

Ausgeglichene Jahresrechnung

Am Donnerstag sind zudem die Genehmigung der Jahresrechnungen von Gemeinde und EW traktandiert. Bei Ein- und Ausgaben von gut 35 Millionen Franken resultierte 2017 ein kleiner Ertragsüberschuss von rund 14 000 Franken. Der Cashflow aus der operativen Tätigkeit beträgt 8,7 Millionen Franken, und die Verschuldung der Gemeinde beläuft sich auf noch 37 Millionen Franken. Zudem weist die Gemeinde einen Finanzierungüberschuss von 6,8 Millionen Franken aus. Der Gemeindevorstand beantragt die Gemeindeversammlung, den Ertragsüberschuss über das Eigenkapital auszugleichen.

Das Elektrizitätswerk seinerseits schliesst die laufende Jahresrechnung

mit 720 000 Franken und einem Finanzierungüberschuss von gut einer Million Franken ab.

Sanierung der Wasserversorgung

Ferner lädt der Gemeindevorstand die Stimmberechtigten zur Vorberatung eines Kreditbegehrens über 4,3 Millionen Franken für die Sanierung der Wasserversorgung Val Champagna ein. Die Quelle Val Champagna ist der Lieferant für die Samedner Trinkwasserversorgung. Weil sowohl die Quellfassung, der Quellengang als auch die Brunnenstube aus den Anfangszeiten der Wasserversorgung stammen, sind diese sanierungsbedürftig. Hinzu kommt, dass mit der bestehenden Infrastruktur die strengerer Grenzwerte für sogenannte geogene Spurenstoffe wie Arsen oder Uran nicht mehr eingehalten werden.

Die Neuerstellung von Quellengang und Brunnenstube und der Einbau einer neuen Filtrationsanlage verursachen laut Botschaft zur Gemeindeversammlung Kosten in Höhe von rund 4,3 Millionen Franken. Der Gemeindevorstand beantragt dem Souverän, dieses Kreditbegehren zu Handen der Urnenabstimmung vom 23. September zu verabschieden.

**Moderne und helle
2½-Zimmer-Wohnung
in Zuoz**
mit grosser Terrasse, Kellerabteil,
Parkplatz in Garage
Miete CHF 1700.- p.M.
inkl. NK+PP
Bezug ab 1. August 2018
Besichtigung: 079 380 01 33

Zu verkaufen
**Studio
in Celerina**
35 m², mit grossem Disporaum,
Garage- und Aussenplatz.
Schöne Aussicht, Morgen- und
Nachmittagssonne.
Anfragen: Tel. 079 940 84 97

CREDITI PRIVATI
A partire dal 7.9%
Esempi: Fr. 5'000.- a partire da Fr. 86.75
Fr. 10'000.- a partire da Fr. 173.50
Fr. 40'000.- a partire da Fr. 694.10
CREDITFINANZ SA
Tel. 091 921 36 90 - 091 835 42 02
www.creditprivati.ch

Für regionale Sportberichte
ist die Redaktion dankbar!
redaktion@engadinerpost.ch

Hotel Privata

ENGADINER ZNACHT
Dumeng Giovanoli am Kochherd

Salatbouquet mit Frischkäse
an Tomatenvinaigrette
**
Rieslingsuppe mit Forellenfilets

Hohrücken vom Kalb an Thymianjus
Gnocchi a la Dumeng und Sommergemüse
**
Holunderblüteneis mit Aprikosenkompott

Samstagabend, 14. Juli 2018
4-Gang-Menü CHF 54.-
Tischreservierung erwünscht

Hotel Privata, Via da Marias 83, 7514 Sils Maria
Telefon +41 81 832 62 00, www.hotelprivata.ch

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH



Wir gratulieren **Nicola Valsecchi** ganz herzlich zur
Lehrabschlussprüfung als **Sanitärinstallateur EFZ**.
Alle Mitarbeiter der A. Gini AG sind stolz auf seine Leistung
und freuen sich auf eine weitere Zusammenarbeit mit Nicola.

HEIZUNG · SANITÄR · LÜFTUNG
GINI
ST.MORITZ/SILS/BONDO

Via Giand'Alva 5, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 55 66
Fax 081 837 55 67
info@gini-stmoritz.ch

LARET-MARKT
Bunte Marktstimmung mit Live-Musik,
Essen und Trinken unter freiem Himmel!

Programm
Donnerstag, 12. Juli 2018, 17.00-22.00 Uhr

Der legendäre Sommer-Treff für Einheimische und Gäste in den Gassen
des Dorfteils Laret und entlang der Via Maistra bis zum Hotel Müller. Auf der
Flaniermeile erwarten Sie Marktstände mit einheimischen Produkten, Kleidern,
Schmuck und vielen weiteren Angeboten. In den Festwirtschaften und an den
Esstischen ist von Grilladen über einheimische Spezialitäten bis zu Süßigkeiten
fast alles erhältlich. Zudem bleiben diverse Geschäfte entlang der Via Maistra
während den Laret Märkten zum Abendverkauf für Sie offen! Geniessen Sie
diesen Donnerstag den 2. Laret-Markt im Sommer 2018.

Kinder-Karussell
und weitere Attraktionen- ein Riesenspass für alle Kinder!
Ab 17.00 Uhr auf dem Vorplatz des Kongress- und Kulturzentrums.

Musikalische Unterhaltung während dem 2. Laret Markt erwartet Sie an den
folgenden Standorten.

Konzert mit «Würms & Frei»
Beim Kongress- und Kulturzentrum

Konzert mit «Giuseppe de Palma»
Beim Hotel Schloss

Konzert mit «Raymon»
Im Pitschna Scena (ab 22.30 Uhr)

Konzert mit «Beppe»
Beim Grand Hotel Kronenhof

Alphornkonzert
Beim Kongress- und Kulturzentrum
(ab 18.30 Uhr)

Das OK Laret-Markt freut sich auf Ihren Besuch.

Nächste Laret-Märkte 2018: 26. Juli / 9. und 23. August
OK Laret-Märkte Pontresina · Postfach 119 · 7504 Pontresina · info@laretmarkt.ch

Ihre Spende macht Marlènes Leben leichter.



cerebral
Helfen verbindet
Schweizerische Stiftung für das cerebral gelähmte Kind
www.cerebral.ch
Wir danken dem Verlag für die freundliche Unterstützung dieses Inserates.

Spendenkonto: 80-48-4

WM-Tippspiel – Rangliste Top 10 und Teams

CLEAN POWER made in

St. Moritz Energie
fördert erneuerbare Energie
seit über 135 Jahren
www.stmoritz-energie.ch

**Sponsor des
Hauptpreises:**

koller
elektro
der helle Service!
www.elektro-koller.ch

ALPINE HOTELS & RESTAURANTS

SCHRAEMLI
SINCE 1899
ENGADIN
St. Moritz
www.alpine-hotels.ch

Rang	Punkte	Nickname	Vorname	Name
1	197	Stumpen	Edwin	Pinkawa
2	187	donwo	Yves	Stadelmann
3	183	riitou	Reto	Stalder
4	182	Goldenboy	Claudio	Manella
5	182	enrico68	Erich	Busslinger
6	178	Arnoz90	Riccardo	Poltera
7	177	bryan96	Bryan	Rhyner
8	176	schumipp	Patrik	Schumacher
9	176	Leon	Leon	Elsman
10	174	vossibaer	Lars	Voss

**Ihr
Angebot**

Wochenrangliste 3 - 30. Juni bis 9. Juli

Rang	Punkte	Nickname	Vorname	Name
1	42	Stumpen	Edwin	Pinkawa
2	40	Arnoz90	Riccardo	Poltera
3	40	sotruinas	Jon Corsin	Rizzi
4	39	Sumi	Roman	Christoffel
5	38	MisterB	Patrick	Baumann
6	38	Sebastianpf	Sebastian	Pfäffli
7	36	sir1	Marlis	Neuweiler
8	36	tucogmc17	Gian-Marco	Cramer
9	36	luxwi	Luca	Wilhelm
10	36	mmbaer	Marion	Barandun

**Hier kommt
Werbung an!**
Während der ganzen WM erscheint in
jeder Ausgabe der Engadiner Post die
aktuelle Wochenrangliste, das sind 16
Ausgaben mit je ca. 15 000 Lesern.
Profitieren Sie von diesem einzigartigen
Umfeld und schalten Sie Ihre Werbung.
Ein Feld in der Grösse von 54 x 54 mm
farbig kostet pro Ausgabe nur Fr. 190.-.
Mehrfachfelder sind möglich, und ab
drei Erscheinungen profitieren Sie von
unseren Wiederholungsrabatten von bis
zu 12 Prozent.
**Gerne beraten wir Sie ganz
unverbindlich.**
Gammeter Media Werbemarkt
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 00
werbemarkt@gammetermedia.ch

Die beiden Erstrangierten gewinnen je ein Jahresabo «EPdigital»
der «Engadiner Post / Posta Ladina».

Teams

Rang	Punkte	Team
1	506	FC Celerina
2	470	Turnverein Celerina
3	460	Gammeter Media *
4	447	Rotstifte
5	437	EP-Promis

* Mitarbeiter der Gammeter Media AG sind vom Gewinn ausgeschlossen.
Stand: 9. Juli 2018



tipp.engadinerpost.ch

Brassweek Samedan: Eine Erfolgsgeschichte

Teilnehmerrekord beim internationalen Meisterkurs für Blechbläser

Vom 1. bis 7. Juli fand zum siebten Mal die Samedner Brassweek statt. Der knapp einwöchige Anlass erfreut sich wachsender Beliebtheit.

Sowohl für die Studierenden als auch für die Dozenten ist die Brassweek von Samedan jedes Mal ein unvergessliches Erlebnis. Letzte Woche konnten sich annähernd 90 junge und talentierte Musikerinnen und Musiker aus der ganzen Welt das Rüstzeug zur Interpretation von klassischer und moderner Musik verschaffen. Angeleitet von Dozenten, die zur absoluten Spitzenklasse der internationalen Brass-Szene gehören. Aber auch das Publikum kommt seit nunmehr sieben Jahren in den Genuss von vielen öffentlichen Werkstatt- und abendlichen Konzerten sowie Gast- und Dozentenauftritten. Das war dieses Jahr nicht anders.

Bewundernswert ist, wie die jungen Leute, die am Meisterkurs teilnehmen, nicht müde werden, nebst dem anspruchsvollen Unterricht und den verschiedenen Konzertaufführungen bei jeder Gelegenheit ihre Instrumente auszupacken und alleine oder in Gruppen zu spielen beginnen. Musiziert wird in Samedan während der Brassweek fast überall: in Seitengassen, auf der Höhe oberhalb des Dorfes, in Kirchen, Sälen und in der Academia Engiadina. Es ertönt Blasmusik von morgens bis abends – und teilweise noch bis in die Nacht hinein.

Beim Publikum besonders beliebt sind die beiden letzten Konzerte am Freitagabend – das witterungsbedingt dieses Jahr leider in der Mehrzweckhalle stattfinden musste – und am Samstagmorgen auf dem Dorfplatz. Da wurde nochmals das gesamte Spektrum der Brassmusik präsentiert, vom Solo bis zum grossen Auftritt sämtlicher Teilnehmenden.

Ludwig Anton Wilhalm nutzte am Freitagabend die Gelegenheit, nicht nur dem zahlreichen Publikum für die Konzertbesuche zu danken, sondern auch den Dozenten und jungen Musikern seinen grossen Dank auszusprechen; dieser ging auch an die Partner und Sponsoren, die Academia Engiadina und die Gemeinde. Grösstes



Das Stockholm Chamber Brass im ausverkauften Saal des Hotels Bernina.

Fotos: Claudio Chiogna



Abschlusskonzert am Samstagmorgen.



Alphornsolistin Lisa Stoll.

Lob und herzlichste Dankesworte richtete Wilhalm an die zahlreichen Voluntari, ohne die eine solche Veranstaltung nicht hätte durchgeführt werden können.

Mit rund 90 Teilnehmenden sei die Samedner Brassweek 2018 voll ausgelastet gewesen, mehr Teilnehmende könne sie nicht verkraften, so Wilhalm. Auffallend war dieses Jahr das durchgehend hohe Niveau der Studierenden wie der konzertierenden Musiker. An der nächsten Brassweek von 2019 soll als Novum ein Wettbewerb für Ensembles eingeführt werden. Das Wettspielen soll zu Beginn der Woche am Samstag stattfinden und richtet sich an Hornisten, Posaunisten und Tubaspieler. Die Gewinner würden dann am Eröffnungskonzert bekannt gegeben.

Claudio Chiogna

www.brassweek.com

Tessanda Val Müstair nominiert für Marketingaward

Nominierung Seit 2007 vergibt die Schweizerische Vereinigung für Standortmanagement SVSM die begehrten SVSM-Awards für innovative Projekte in den Bereichen Standortentwicklung, Standortmarketing und Wirtschaftsförderung. Für die diesjährigen Awards haben sich zehn Projekte aus allen Regionen der Schweiz beworben. Eine sechsköpfige Fach-Jury hat nun vier Projekte für die Awards nominiert. Die Verleihung findet am 25. September im luzernischen Schötz im Rahmen der Veranstaltung «ImmoTable» statt. Die SVSM Awards stehen unter dem Pa-

tronat des Staatssekretariats für Wirtschaft SECO und des Schweizerischen Gemeindeverbandes.

Die vier nominierten Projekte sind: Drachental Seetal, die Messe «Guarda!» in Chur, die Handweberei Tessanda Val Müstair und das Suurstoffi-Areal in Rotkreuz. Die Handweberei Tessanda kann auf eine 90-jährige Geschichte zurückblicken. Ein jahrelanger Umsatzrückgang hat jedoch Ende letzten Jahres zu einer Neupositionierung des traditionellen Handwerksbetriebs geführt. Der neue Stiftungsrat hat eine Werbeagentur mit der Ausarbeitung eines ganz-

heitlichen Konzepts beauftragt, um die grösste professionelle Handweberei der Schweiz – heute weben zehn Frauen, meist in Teilzeit, auf 100-jährigen Webstühlen Stoffe für die Tessanda – sowie die kleinste Gewerbeschule der Schweiz zu retten. Denn Tessanda ist nicht nur ein geschätzter Arbeitgeber für Frauen, sondern aufgrund des seltenen Handwerks auch ein wertvolles Kulturgut für das 1650 Einwohner zählende Val Müstair.

Ziel der neuen Messe «Guarda!» ist es, den Kanton Graubünden widerzuspiegeln und einen aktiven Beitrag

zur Entwicklung und Förderung eines Bewusstseins für Regionalität zu leisten. Lanciert von der Expo Chur AG, soll sich die Messe als Plattform für regionales Handwerk, Bündner Kultur und Tradition sowie für die Wirtschaft und den Tourismus im Kanton etablieren. Das Moderne und die Traditionen sollen vernetzt und die Produzenten und deren Erzeugnisse an einem gut erreichbaren, zentralen Ort mit Nachfragern zusammengebracht werden. Die erste «Guarda!» im November 2017 wurde von rund 17 500 Personen besucht. (pd)

www.svsm-standortmanagement.ch

Glückwunsch zur Pensionierung

Champfèr Die Primarlehrerin Carla Blumenthal Baumann tritt nach 39 Jahren im Schuldienst in den wohlverdienten Ruhestand. Stets hat Carla mit viel Freude, Engagement und Motivation unterrichtet, sei es das erste Jahr die 5./6. Klasse in Silvaplana, anschliessend die 1./2. Klasse an der Gemeindeschule St. Moritz und die letzten acht Jahre als Deutschlehrerin für die fremdsprachigen Kinder ebenfalls in St. Moritz.

Wir wünschen Carla alles Gute für den neuen Lebensabschnitt und viel Spass beim Ausüben ihrer vielfältigen Hobbys. (Einges.)

Stiftung Gesundheitsversorgung OE: Neue Verwaltungsräte und Ja zum Masterplan

Oberengadin In der Sitzung vom 5. Juli hat der Stiftungsrat der Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin (SGO) Gabriela Payer aus St. Moritz und Peider Andri Vital aus Zuoz in den Verwaltungsrat gewählt. Das schreibt die Stiftung in einer Medienmitteilung.

Gabriela Payer hat ein Betriebswirtschafts- und Sprachstudium in Zürich und Paris absolviert und war in

verschiedenen Positionen im Bankwesen tätig, unter anderem im Personal-, EDV- und Marketingbereich. Sie ist Mitglied in verschiedenen Verwaltungsräten. Seit 2012 ist sie Unternehmensberaterin, Creative Business Development in St. Moritz.

Andri Vital seinerseits ist Rechtsanwalt mit eigener Kanzlei in Zuoz. Neben seiner beruflichen Tätigkeit hat er

sich jahrelang auf kommunalpolitischer Ebene engagiert. Mit der Wahl der beiden Verwaltungsräte ist das siebenköpfige Gremium nun vollzählig.

Der Stiftungsrat hat ferner den Masterplan genehmigt und den Weg für dessen Umsetzung freigegeben. Damit die Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin für die sich stetig ändernden Rahmenbedingungen gerüst-

et sei und beste Leistungen für Einheimische und Gäste erbringen könne, seien bauliche Veränderungen notwendig. Das Ziel sei ein modernes Erscheinungsbild und ein optimiertes Raumprogramm, welches effizienten Arbeitsabläufen Rechnung trage. Die Details hierzu würden zu einem späteren Zeitpunkt kommuniziert, so die Mitteilung. (pd)

Lesen Sie die komplette EP/PL als digitale Ausgabe auf Ihrem iPad oder PC/Mac.

Weitere Informationen und Abopreise unter www.engadinerpost.ch/digital



Engadiner Post
POSTA LADINA



Ils responsabels vöglan drivir prosma stà darcheu las portas da l'Hotel Schweizerhof a Vulpera.

fotografia: Jon Duschletta

Il Schweizerhof a Vulpera driva prosma stà sias portas

Invezza da «Robinson Club» dvainta l'hotel ün «Club Aldiana»

L'hotel Schweizerhof a Vulpera survain inavo sia fuorma oriunda: I nu vegnan fabricadas abitaziuns per ün «Appart-Hotel», na, l'hotel istoric dess gnir revitalisà sco ün hotel da club. Quai suot la bachetta da la «Aldiana GmbH», üna chadaina dad hotels e da viadis.

MARTINA FONTANA

Daspö bundant duos ons sun las portas da l'Hotel Schweizerhof a Vulpera serradas. Fingjà prosma stà as müda la situaziun però. Sco cha Michael Annen, il rapreschantant da «LMEY Schweiz», conferma, hajan ils proprietaris da l'Hotel Schweizerhof intant inoltrà permiss da fabrica per renovar l'hotel. «Eu nu poss dir la data precisa cur cha nus

cumanzain a far las renovaziuns, nus sperain uossa però da pudair far quai davò las vacanzas da stà, vers la fin dad avuost o al cumanzamaint da settember», da l' cuntschaint la nouva chi fa plaschair a tuot la regiun. Cha'ls proprietaris da l'hotel sajan nempe fich interessats da far las lavuors necessarias uschè svelto sco be pussibel. «Mincha di cha l'hotel es vöd cuosta blers francs», argumantescha'l. Ultra da quai as vöul, tenor sias infuormaziuns, cumanzar prosma stà culla gestiun da l'hotel e drivir l'hotel per giasts oriunds da tuot il muond. «Quai d'ürant la stà e l'putuon amo in möd decent, per gnir a cugnuescher tuot las sfidas e per avair in december da prossem on l'esperienza per gestiunar l'hotel sco «Club Aldiana» cun tuotta forza e cun tuot las resursas pussiblas», agiundscha'l.

Persvas dad avair buna clientella
Cur chi'd es gnü a la serrada, vulvaiva la proprietaria, la «LMEY Investments

Schweiz AG», üna grupp d'investuors Olandaisa/Svizra, cun sez a Zug, fabricar our da l'hotel appartamaints cun servezzans d'hotel. Quai in fuormada «Appart-Hotel», vöul dir abitaziuns in aigna proprietä cun servezzans d'hotel. Uossa s'haja però müda idea: L'Hotel dess gnir renovà e reactivà sco hotel da club, sco ch'el d'eira in funcziun da seis temp pel «Robinson-Club». Quai suot la chadaina dad hotels e da viadis «Aldiana GmbH», la quala es in possess da la «LMEY Investments» ed a la quala es eir partecipà la «Thomas Cook», ün'ulteriura firma chi spordscha viadis e vacanzas sün tuot il muond. Incuntschainta nun es la firma «LMEY Investments» illa regiun: Fin avant la serrada da l'Hotel Schweizerhof ha ella fat manar la gestiun da tuot l'hotel al «Robinson Club». Serrà es l'hotel gnü dal 2016 causa cha la società portadra regionala dal «Robinson Club» d'eira gnüda in problems finanzials. «Uossa vöglan ils possessuors da l'Hotel Schweizerhof pe-

rò investir a Vulpera e s-chaffir cun quai üna sporta exclusiva per la clientella», declera Annen. Chi's saja persvas cha la clientella chi vöul gnir in Engiadina Bassa a passantar lur vacanzas, es preschainta. «Ultra da quai cugnueschan oriunds giasts da l'anterior «Robinson Club» fingjà l'hotel e tuornan sgüra gugent darcheu a Vulpera per passantar dis da vacanzas captivants», agiundscha'l. Implü gnia pro il fat cha cun «Thomas Cook» s'haja ün partenari chi sapcha be precis co chi's attira giasts ed es üna firma renomnada cun grond'esperienza chi posseda üna grondschma clientella, manaja Annen.

Pella regiun ün grond schligerimaint
Cur cha l'Hotel Schweizerhof ha annunzchà da serrar sco «Robinson Club» sias portas, ha la regiun pers dad ün mumaint sün tsel bundant 50000 pernottaziuns Ion. Impustüt per las Pencilaras Scuol SA significha la reavertüra da l'hotel bler: «Quista es üna

fich buna nouva chi fa naturalmaing bain a tuot la regiun ma eir a la regiun da skis Motta Naluns», disch Andri Lansel, il president da las Pencilaras Scuol SA. Cha tenor seis parair es quista nouva la megltra soluziun chi ha pudü gnir chattada per l'Hotel Schweizerhof a Vulpera. «Dad investir uossa ün per milliuns francs per renovar e metter ad ir l'hotel düra damain lösch co da planisar versaquantas abitaziuns e chattar la finanziaziun da circa 80 milliuns per quellas», precisescha'l. Cha fin pro la realisaziun da quels appartamaints füss culada amo fich bler'aua giò per l'En. «Da savair cha la «Thomas Cook» es partecipada vi dal proget, quieta», disch Lansel. Cha ultra dal fat cha la firma funcziuna fich bain, es ella eir quotada süllas buorsas internaziunales e garantischa perquai üna tscherta fermezza e sgürezza da finanzas. «Per la regiun da skis Motta Naluns es quista soluziun simplamaing il meglter chi po capitar», conclüda Andri Lansel.

«Inscunter» L'«Engadiner Post/Posta Ladina» in visita pro'ls lectuors!

Nus bandunain nos bü o e visitain las piazzas da cuin per impender a cugnuescher noss lectuors. Nus invidain ad E/ Ha da visitar nos stand, da giodair ün a liongia e forsa ün a bierina e da discuter cullas redacturas e'ls redactuors sur da tuot quai chi caft a sü quist muond. Gni spravia e deptsit ai Voss'opiniun e regard ill'Engadiner Post/Posta Ladina»

Engadiner Post
POSTA LADINA



17 lügl 2018, 17.00 - 20.00 Uhr, davant il @-Center a Scuol

Grondas visitas in onur

Giubileum da 90 ons Tessanda Val Müstair

La Tessanda Val Müstair a Sta. Maria ha festagià in sonda seis 90avel anniversari. Preschaints sper ils indigens e giasts sun stats eir ils giasts d'onur Ignazio Cassis, cusglier federal, e Christian Rathgeb, cusglier guvernativ dal Grischun.

La manufactura Tessanda Val Müstair a Sta. Maria es gnüda fundada dal 1928 da Rudolf Filli, Florian Andry e Fida Lori. Il böt d'eira da mantgnair il manster da tessunza in Val Müstair e da pussibilitar ün guadogn per las pausas da la val. Quist böt es hoz amo actual. Ils prüms ons da si'istorgia consistiva la Tessanda d'üna stüva da tesser sco bleras otras eir, ma be pacas da quellas han survivü. Cun duresch lavuraintas a piazza parziala es la Tessanda Val Müstair, ingio chi vain tessü a man, üna da las pacas in Svizra ed ün bain cultural fich pretschà pro la populaziun da la Val Müstair. La tessanda pussibiltescha il tesser tradiziunal per indigens e giasts, üna sporta unica in Val Müstair. Illa tessanda elavuran duonnas scoladas textilias preziasas cun talers chi sun bundant tschient ons vegls. Tuot vain fat a man e mincha prodot es unic. I bsögna bler'experienza vi dal taler per far exemplars da buna qualità. La lavur vi dal taler dumonda gronda concentrasiun. La tessanda spordscha eir la pussibilità da far üna scolaziun sco tessunza chi düra trais ons.

Giubileum cun giasts d'onur

Bundant 240 giasts, personalitats da la politica ed economia, as vaivan annunchats per festagià culs respunsabels da la tessanda seis 90avel cumplion a Sta. Maria. Tanter dad els d'eiran eir il cusglier federal Ignazio Cassis e Christian Rathgeb da la Regenza grischuna. Il president da fundaziun Peder Andri ha orientà als preschaints davart l'istor-

gia da la tessanda. Davo Andri ha salüda il president cumünal dal cumün da Val Müstair, Rico Lamprecht ils preschaints. «Vus badarat ch'eu nu discuoar d'üna cuntrada periferica, causa cha quai es üna dumonda da la perspectiva. Per ün giast da Minca es la Val Müstair immez l'Europa e per ün Milanais immez las Alps», ha dit il cusglier federal Ignazio Cassis in seis pled da festa. Cur ch'el haja surtut la carica sco cusglier federal haja'l impromiss da s'ingaschar per tuot il pajais svizzer, uschè eir per las minoritads. «Important es per mai chi's recuognoscha il potenzial turistic da la stretta patria per avair success», hat dit il cusglier federal ed agiunt, «per giadair üna cuntrada intacta e quieta nu's stoja ir in Canada, quella as poja eir giadair in Val Müstair.» Ignazio Cassis ha portà ils salüds da Berna e gratulà per la buna lavur a favur da la Tessanda. Il cusglier guvernativ Christian Rathgeb ha manà il salüd da la Regenza grischuna ed el ha gratulà als respunsabels da la tessanda per lur ingaschamaint exemplaric. Sara Hauschild da la redacziun dal «Regionaljournal» grischun ha moderà la festa.

Situaziun critica l'on passà

La Tessanda Val Müstair ha gnü da superar l'on passà divers problems. La situaziun d'eira critica e bliers tmaivan cha quella gniss serrada. Ils novs respunsabels, a lur testa Maya Repele, han lavurà intensivmaing vi d'üna nouva posiziun da la tessanda ed hoz as preschainta quella in ün nouv büschmoint. Eir ils prodots ed il sortimaint dess gnir adattà per pudair lavurar in futur in möd perdüraivel. Repele es fich bainvissa e respettada in Val ed ha organisà la festa cul sustegn da bliers voluntaris in möd professiunal. (anr/bcs)

Dürant seis sogiuorn in Val Müstair ha visità il cusglier federal Ignazio Cassis eir il Center da sandà Val Müstair e la Clostra San Jon a Müstair. Daplü da quista visita ed ün'intervista cul minister da l'exteriur daja illa «Engadiner Post/Posta Ladina» da gövgia, ils 12 lügl.



Il president da la fundaziun Tessanda Val Müstair, Peder Andri (survart) ha bivgnantà al cusglier guvernativ Christian Rathgeb ed al cusglier federal Ignazio Cassis a la festa da giubileum. fotografias: Nicolo Bass e Benedict Stecher

Nouva sfida per la directura dal Center da sandà Val Müstair

Judith Fasser ha surtut il presidi da la cumischiun strategica da la Biosfera

Judith Fasser da Müstair rimplazza sco presidenta da l'organ strategic da la Biosfera Val Müstair a Livio Conrad chi ha fin qua presidià la cumischiun. El s'ha retrat causa motivs professiunals, es però sco manader da l'uffizi forestal, amo adüna commember da quista cumischiun.

MARTINA FONTANA

«Grazcha a mi'incumbenza sco directura dal Center da sandà Val Müstair, cugnusch eu a bod tuot la populaziun da la Val Müstair», disch Judith Fasser da Müstair. Cha quel fat saja stat ün dals avantags ch'ella haja resguardà sco important per surtut il presidi da l'organ strategic da la Biosfera Val Müstair. Ultra da quai saj'la fingià statta commember da quella cumischiun e perquai eir invouta i'ls affars ed i'ls differents progets da la Biosfera. Cha vairamaing nu saja capità nöglija da special, per ch'ella haja surtut quel presidi. «E quai vulesse eir intunar», accentuesch'la. Ch'ella as vöglija simplamaing ingaschar per la Biosfera. «Eu n'ha dürant ils tschinch ons cha sun uossa directura da l'osp-

dal, gnü dachefar cun bliers sfidas. Üna da quellas es eir da manar il personal e quai in ün bun möd chi maina a la fin eir al böt previs», disch'la. Insomma: Ingüns dramas, ingüns problems illa Biosfera Val Müstair, oter co cha'l anteriur president ha miss a disposiziun sia carica.

Trar insembel il timun

«David Spinnler es il nouv mainagestium da nossa Biosfera ed insembel cun el craj eu cha pudain prestar il maximum per nos sagè e nos s-chazi da la natüra», agiundschi'la. Chi detta uossa baineschi ün vent frais-ch illa Biosfera e ch'ella s'allegra fingià uossa, davo avair gnü il prüm inscunter cul nouv mainagestium, da pudair cuntinuar in quel möd. «Sperain ch'eir in avegnir as preschaintan nos dovairs cun tanta captivanza e cuntantezza sco uossa», agiundschi'la riond. Ella ha però buna spranza cha quai es finalmaing eir uschè. Previs da müdar uossa blier, nun esa. «A mai staja simplamaing a cour da trattar las persunas chi lavuran e s'ingaschan per la Biosfera uschè, chi sun eir cuntaints e pon as verifichar cun quella», conclud'la.

Plüss müdamaints pro la Biosfera

Quist on haja dat fingià plüss müdamaints pro la Biosfera Val Müstair: Uschè es in marz gnüda müdada la cu-

mischiun da la part strategica da la Biosfera. Pierre René Grond, hotelier da Müstair es là nempe sorti da la cumischiun. Per el es lura gnü elet Daniel Pitsch da Tschieriv. La cumi-

schium da la Biosfera Val Müstair cumpiglia in tuot 14 commembers. Quels rapreschaintan tuot las gruppas d'interress dal cumün da Val Müstair e mettan adüna darcheu in vigur pro-

gets parzials chi vegnan fats in nom da la Biosfera. Il temp d'uffizi dal president o uossa da la presidenta, düra quatter ons avant chi dà üna nouv'elecziun.



Judith Fasser es la nouva presidenta da la cumischiun strategica da la Biosfera Val Müstair. fotografia: Martina Fontana

Levi Heitz



Herzlich willkommen
zur Ausstellung „Ausblick“

Vernissage

13. Juli 2018, 17.00 Uhr

Galerie Curtins
Via Stredas 5, 7500 St. Moritz
galerie-curtins.ch

Mo bis Fr, 16.00–18.30 oder nach
telefonischer Vereinbarung 079 431 86 63



GRAND HOTEL KRONENHOF
PONTRESINA

gourmet restaurant **kronenstübli**

Entdecken Sie Köstlichkeiten unserer italienischen
Haute Cuisine im gemütlichen Arvenholz-Ambiente.

Gastgeberin Franziska Zich begrüsst Sie mit kreativen Speisen
& erlesenen Weinen. Dienstag - Samstag, ab 19.00h.
Ausgezeichnet mit 16 Punkten GaultMillau.

Grand Hotel Kronenhof · 7504 Pontresina
T +41 81 830 30 30 · info@kronenhof.com · www.kronenhof.com

PRO
SENECTUTE

Armut im Alter
ist unsichtbar.

Wir helfen. Helfen auch Sie.
PC Konto 87-500301-3
www.helfen-beim-helfen.ch



Gemeinde
ST MORITZ

Administrative/r Leiter/-in für die Kita St. Moritz mit Betreuungsarbeit 50 %

Zur Ergänzung des Teams sucht die Kita St. Moritz auf den 1. September 2018 oder nach Vereinbarung,
eine/n administrative/n Leiter/-in, evtl. mit teilweisem Einsatz als Betreuer/-in. Vorzugsweise am Dien-
stag, Mittwoch und Donnerstagmorgen.

Die Kita St. Moritz betreut rund 60 Kinder (Kindergarten bis Oberstufe) der Gemeindeschule
St. Moritz. Wir bieten den Kindern eine sinnvolle Freizeitgestaltung, geben ihnen Werte mit und
vermitteln ein Gemeinschaftsgefühl.

Ihre Aufgabenbereiche

- Administrative Führung in Zusammenarbeit mit der pädagogischen Leitung der Kita.
- Sie koordinieren und planen das Anmeldewesen (Korrespondenz, Webseite).
- Sie koordinieren und planen die Taxitransporte.
- Sie bereiten die Betreuungsrechnungen vor.
- Sie führen die Ablage.
- Sie erstellen die verschiedenen Statistiken aufgrund des Schulverwaltungsprogramms Scolaris.
- Sie betreuen Kinder während deren Aufenthalt in der Kita mit Mittagstisch.

Ihre Qualifikation

- Sie sind eine Persönlichkeit mit viel Organisationstalent und einer abgeschlossenen kaufmännischen
Grundbildung oder eine Fachperson Betreuung mit administrativem Flair.
- Sie verfügen über einen versierten Umgang mit EDV-Systemen.
- Sie beherrschen Deutsch in Wort und Schrift, Italienisch ist von Vorteil.
- Sie arbeiten gern im Team.

Wir bieten

- Eine verantwortungsvolle und vielseitige Arbeit
- Eine Kita, die die Kinder in den Mittelpunkt stellt
- Eine hohe Teamkultur und ein gutes Arbeitsklima

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis **27. Juli 2018**
an den Schulratspräsidenten der Gemeindeschule St. Moritz, Herr Riccardo Ravo, Via da Scoula 6,
7500 St. Moritz. Bei Fragen gibt Ihnen die Schulleiterin Daniela Gmünder-Frizzoni, Tel. 079 756 86 52
gerne weitere Auskünfte.

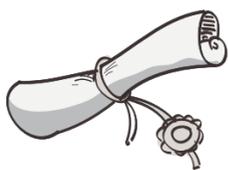
Anrufe anderer Zeitungen und Onlineplattformen unerwünscht.

Gratulieren Sie Ihrem Lehrling zum Lehrabschluss

Mit einem Gratulationsinserat in der «Engadiner Post/Posta Ladina» werben Sie sympathisch für
Ihren Betrieb und Ihre Berufskompetenz.

Zum Spezialpreis mit Rabatt von 50% von Fr. 246.– (exkl. MwSt.) können Sie ein Glückwunschinse-
rat mit den Massen 11,2 cm x 11,0 cm schalten. Das Inserat erscheint in einer Normalausgabe der
«Engadiner Post/Posta Ladina» in schwarz-weiss und auch in den Allmedia-Kanälen der «Engadiner
Post/Posta Ladina». (Andere Grössen und Grossauflage nach Absprache.)

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unser Verkaufsteam.
Gammeter Media | Tel. 081 837 90 00 | werbemarkt@gammetermedia.ch



Unser Lehrling

RETO PARPAN

hat die kaufmännische Berufsprüfung mit Erfolg bestanden.
Er genoss seine Lehre in der Filiale Mustermann & Söhne in Bever.
Alle Mitarbeiter der Firma Mustermann & Söhne gratulieren von
ganzem Herzen zum Prüfungserfolg.



Herr Mustermann
Inhaber

Frau Schaugenau
Ausbildnerin

Yanik Müller
Lehrling

Gemeinde
ST MORITZ

Koch für die Kita St. Moritz (schulergänzende Tagesstruktur) 65 – 70 %

Zur Ergänzung des Teams sucht die Kita St. Moritz auf den 1. September 2018 oder nach Vereinbarung,
einen Koch/eine Köchin.

In der Kita St. Moritz essen über Mittag bis zu 50 Kinder (Kindergarten bis Oberstufe) der Gemein-
schule St. Moritz.

Ihre Aufgabenbereiche

- Sie kochen alleine für Kinder im Alter von 5 – 16 Jahren.
- Sie bereiten an jedem Schultag ein frisches, abwechslungsreiches und gesundes Essen zu.
- Sie bearbeiten die Kalkulationen und Menüplanung zusammen mit der Kita-Leitung und können
flexibel mit unvorhergesehenen Änderungen umgehen.
- Sie bestellen kostenbewusst und selbständig die Waren.
- Sie sind auch für die Sauberkeit in der Küche zuständig (Abwasch, Putzen, Lebensmittelkontrolle).

Ihre Qualifikation

- Sie sind ein Koch/eine Köchin mit dem eidg. Fähigkeitszeugnis.
- Sie kennen die Verordnung des EDI über die Hygiene beim Umgang mit Lebensmitteln.
- Sie beherrschen die deutsche Sprache.

Wir bieten

- eine verantwortungsvolle und vielseitige Arbeit,
- eine Kita, die die Kinder in den Mittelpunkt stellt,
- eine Entlohnung, die sich nach L-GAV richtet,
- die Möglichkeit, das Pensum je nach Bereitschaft und Fähigkeit mit Hauswartsarbeit zu erhöhen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung bis **27. Juli 2018**
an den Schulratspräsidenten der Gemeindeschule St. Moritz, Herr Riccardo Ravo, Via da Scoula 6,
7500 St. Moritz. Bei Fragen gibt Ihnen die Schulleiterin Daniela Gmünder-Frizzoni, Tel. 079 756 86 52
gerne weitere Auskünfte.

Anrufe anderer Zeitungen und Onlineplattformen unerwünscht.



Das Medienhaus der Engadiner

Erfolgreicher Start in eine neue Ära

25. British Classic Car Meeting in St. Moritz

Die Jubiläumsaustragung des British Classic Car Meetings St. Moritz ist am Sonntag bei strahlendem Sonnenschein erfolgreich zu Ende gegangen. Der langjährige Präsident Vic Jacob übergab dabei sein Amt an Peter Egli.

Letztes Wochenende hat die 25. Austragung des British Classic Car Meetings St. Moritz (BCCM) stattgefunden. Eingeläutet wurde die Jubiläumsausgabe am Donnerstag mit der Registrierung der Teilnehmer in St. Moritz Bad und einer Swinging-Sixties-Party in Zuoz. Am Freitag kamen die Teilnehmer in den Genuss eines Extratages.

Beim sogenannten «Easy driving day» stand das genussvolle und stressfreie Fahren im Vordergrund. Neben Prüfungen auf dem Engadin Airport und auf den Parkplätzen der Corvatschbahn in Silvaplana-Surlej stand mit der «Horse shoe challenge» auch eine sogenannte Hillclimb-Wertung auf dem Programm. Am Samstag führte die traditionelle Rallye der Oldtimer von St. Moritz über die herausfordernde Strecke des Berninapasses ins Veltlin nach Italien.

Als eigentliches Meeting-Highlight wartete am Sonntag dann der beim Publikum beliebte Concours d'Elégance im St. Moritzer Dorfzentrum auf. Die rund 150 am BCCM teilnehmenden Fahrzeuge waren nicht wie üblich auf der Via Serlas, sondern in der St. Moritzer Fussgängerzone ausgestellt. Die neue Location im Herzen von St. Moritz kam bei den Zuschauern sehr gut an. Sie waren es denn auch, die den Concours d'Elégance zu einem eigentlichen Volksfest machten.

Stabübergabe beim Präsidium

Während des Galadiners am Samstagabend im Suvretta House übergab der langjährige OK-Präsident des BCCM, Vic Jacob, sein Amt an Peter Egli. Egli ist bereits Jacobs Nachfolger als Direktor des Hotels Suvretta House und tritt sein Amt als OK-Präsident per sofort an. Vic Jacob führte das British Classic Car Meeting



Glänzende Oldtimer kontrastieren am British Classic Car Meetings St. Moritz mit Südbündner Regionalität.

Fotos: Swiss-Image.ch/Andy Mettler



Mit der Stabübergabe von Vic Jacob (links) an den neuen BCCM-Präsidenten Peter Egli startet der Anlass in eine neue Ära.

St. Moritz während den vergangenen 23 Jahren von Erfolg zu Erfolg. So entwickelte sich der Anlass schnell zu einem Höhepunkt des St. Moritzer Veranstaltungskalenders und zog über die Jahre jeweils eine beachtliche Anzahl Teilnehmer mit ihren hochkarätigen Automobilen an. Vic Jacob übergibt damit seinem Nachfolger ein bestens eingespieltes Team, das in den nächsten Wochen bereits die Vorbereitungen für das British Classic Car Meeting St. Moritz 2019 aufnehmen wird. Dieses findet vom 5. bis 7. Juli statt und verspricht wiederum einige Neuerungen.

Stelldichein der Classic Cars

Das British Classic Car Meeting St. Moritz ist ein elegantes Highlight für

Freunde klassischer Automobile aus Grossbritannien. Es vereint Eleganz und Klasse der Automobilindustrie mit der ursprünglichen Engadiner Alpenwelt. Seit 1994 treffen sich jedes Jahr im Juli in St. Moritz bis zu 200 Classic Cars der Marken Rolls-Royce, Bentley, Aston Martin & Lagonda, Jaguar & Daimler, Austin-Healey & Healey zu Ausfahrten, Gleichmässigkeitsprüfung und dem Schaulaufen, dem «Concours d'Elégance».

In der «Open Class» sind klassische Fahrzeuge anderer britischer Marken bis Baujahr 1968 zum British Classic Car Meeting St. Moritz zugelassen.

Fabrizio D'Aloisio

www.bccm-stmoritz.ch/info

Bezirks-Wettschiessen der Jungschützen

Schiesssport Unter der Leitung des neuen Jungschützenchefs Attilio Tam wurden am letzten Samstag in Vicosoprano die Jungschützen-Bezirksmeister erkoren. Das Wettschiessen fand in diesem Jahr unter einem neuen System statt. Die Vereine, welche einen Jungschützenkurs durchgeführt

haben, konnten pro Kategorie drei Teilnehmer für das Finale melden. Es waren Jungschützen und Jugendliche aus den Vereinen Bregaglia, Poschiavo, S-chanf und Pontresina dabei. In einer gespannten, aber sehr sportlichen Atmosphäre fand dieses Finale statt.

In der Kategorie 17 bis 21 Jahre kamen Andri Clalüna von der ST Bregaglia und Thierry Kohler vom SV Pontresina auf je 85 Punkte. Die letzte Passe entschied Clalüna für sich, welcher damit Jungschützen-Bezirksmeister wurde. In der Kategorie 15 bis 16 Jahre wurde Sven Gahlinger vom SV Pontresina mit einem Punkt Vorsprung auf Martin Krüger ST Bregaglia Bezirksmeister. Neu wurde in diesem Jahr ein Wanderpreis geschaffen, auf welchem die Namen der Bezirksmeister jährlich eingraviert werden.

Nach dem Wettschiessen konnten sich die jungen Schützen an den Gewehren der Grossen messen. Als Instruktor amte die frisch erkorene Schützenkönig des kantonalen Schützenfestes im Bündner Oberland, Alessandro Rota. Anschliessend wurden die Nachwuchssportler mit einer guten Grillade verwöhnt, bevor sie gespannt der Ranglistenverlesung folgen konnten. Paul Prevost

Auszug aus den Ranglisten:
17 bis 21 Jahre: 1. Clalüna Andri, ST Bregaglia, 85 Punkte (Bezirksmeister), 2. Kohler Thierry, SV Pontresina 85 Punkte, 3. Roganti Giada, ST Bregaglia, 84 Punkte.
15 bis 16 Jahre und jünger: 1. Wieland Lorenz, ST Bregaglia, 81 Punkte. (ausser Konkurrenz) 2. Gahlinger Sven, SV Pontresina 79 Punkte (Bezirksmeister) 3. Krüger Martin, ST Bregaglia 78 Punkte, 4. Petti Fabio, ST Bregaglia 77 Punkte.
Die kompletten Ranglisten können auf der Homepage des Schützenbezirks Bernina eingesehen werden: www.sb-bernina.ch.

Top-Resultate am Waldhaus-Cup

Schiesssport Letzten Samstag trafen sich die Südbündner Schützen in der Schiessanlage Dimlej in St. Moritz zum Wettkampf um den Waldhaus-Cup. Bei guten äusseren Verhältnissen wurde hervorragender Schiesssport geboten. Der Anlass wird in zwei Kategorien ausgetragen: Kategorie A Sportwaffen und Kategorie B Armeewaffen. Pro Runde werden zehn Schuss Einzelfeuer auf die Scheibe A10 mit Zehntelwertung.

In der Kategorie A überragte Silvio Pitsch aus Müstair alle. Er erreichte in allen Durchgängen Resultate von über 100 Punkten. Im Viertelfinale schossen Falett Dumeng, Müstair, 101,5 Punkte, Silvio Pitsch, Müstair 100,8, Sisto Lanfranchi, Poschiavo 99,8, Marco Murbach, Silvaplana 99,6 und qualifizierten sich für die nächste Runde. Die 98,4 Punkte von Daniel Steger aus Madulain genügten nicht mehr für den Einzug ins Halbfinale.

In der Kategorie B dominierten die Bergeller Schützen von Beginn an. In der Vorrunde gelang den Favoriten Alessandro Rota, Bregaglia, eine Passe von 100,6 Punkten gefolgt von Marco Cramer, Zuoz, mit 100,2 Punkten. Für den Einzug ins Viertelfinale benötigte es 96,5 Punkte. Im Halbfinal Schossen Gaudenzio Vincenti, Bregaglia, 100,0 Punkte gefolgt von Fadri Fliri, Valchava mit 98,5 Punkten. Verabschieden

musste sich Alessandro Rota, Bregaglia, mit 98,4 Punkten. Richard Zischg

Resultate Kat A: (15 Teilnehmer) 1. Pitsch Silvio Müstair 100,4 / 100,8 / 101,5 / 103,8 Punkte. 2. Lanfranchi Sisto Poschiavo 97,1 / 99,9 / 99,8 / 101,4 / 94,7 Punkte. 3. Murbach Marco Silvaplana 99,2 / 99,6 / 98,9 Punkte 4. Falett Dumeng Müstair 98,7 / 101,5 / 98,3 Punkte 5. Steger Daniel Madulain 96,3 / 101,3 / 98,4 Punkte 6. Bass Roland St. Moritz 101,5 / 96,1 Punkte. 7. Rodigari Beat Zerne 101,3 / 92,2 Punkte 8. Salzgeber Lorenz Brail 99,2 / 91,8 Punkte 9. Bättscher Katrin Silvaplana 95,9 / 99,7 Punkte 10. Casty Remo Madulain 97,5 / 98,1 Punkte
Resultate Kat B: (18 Teilnehmer) 1. Vincenti Gaudenzio Bregaglia 98,3 / 100,4 / 101,7 / 100,0 / 97,5 Punkte 2. Fliri Fadri Valchava 96,8 / 95,7 / 99,8 / 98,5 / 97,0 Punkte 3. Rota Alessandro Bregaglia 10,6 / 96,7 / 101,3 / 98,4 Punkte 4. Bott Curdin Fuldera 98,1 / 94,8 / 97,8 / 81,5 Punkte 5. Cramer Marco Zuoz 100,2 / 98,6 / 97,4 Punkte 6. Krebs Ueli Sent 94,4 / 95,4 / 95,2 Punkte 7. Bühler Roman Zerne 95,2 / 98,6 / 93,0 Punkte 8. Maissen Patric St. Moritz 93,9 / 96,5 / 89,4 Punkte 9. Regalbuto Remo Pontresina 93,7 / 93,7 Punkte 10. Taverna Andri Sent 97,2 / 93,0 Punkte



V.l.n.r.: Leandro Jäger (5.), der neue Jungschützen Bezirksmeister Andri Clalüna und der zweitplatzierte Kohler Thierry. Fotos: Attilio Tam



V.l.n.r.: Sven Gahlinger wird bei den 15- bis 16-Jährigen Bezirksmeister, Lorenz Wieland (ausser Konkurrenz) und Martin Krüger (3.).

Blättern ohne den Zugnachbarn zu stören? Ja!

Weitere Informationen und Abopreise unter www.engadinerpost.ch/digital



Engadiner Post

POSTA LADINA

Fadri Barandun gewinnt die Kurzstrecke

Rennbericht des 13. Engadin Radmarathons mit Start und Ziel in Zernez

Mit einem Streckenrekord auf der 214 Kilometer langen Strecke hat erneut Laila Orenos dem Engadin Radmarathon ihren Stempel aufgedrückt. Bei den Männern war der Vorjahreszweite Thomas Geschnitzer der Schnellste. Auch die Engadiner setzten sich auf der kurzen Strecke stark in Szene.

Wieder fuhr Laila Orenos auf der 214 Kilometer langen Strecke des Engadin Radmarathons der Konkurrenz davon. Die 35-Jährige gewann wie schon 2015 und 2017 in Zernez und war dabei auf der Fahrt über Forcola di Livigno, Bernina, Flüela und Albula in 6:43.02 Stunden schneller als je zuvor. «Heute bin ich supergut gestartet, was eigentlich ungewöhnlich ist, weil ich sonst nicht so gut ins Rennen komme», so die Ausnahmesportlerin aus Trogen, die als erste Schweizerin auch den Ötztaler Radmarathon für sich entscheiden konnte, den sie inzwischen vier Mal gewonnen hat. «Aber ein grosses Rennen in der Schweiz zu gewinnen, ist immer ganz besonders schön», freut sie sich. Zweite wurde wie im Vorjahr Nina Zoller aus Chur, die 20:50 Minuten hinter Orenos ins Ziel kam und damit schnellste Bündnerin wurde. Auf Rang drei fuhr Joy Wetli aus Walenstadt mit 53:56 Minuten Rückstand auf Orenos.

Geschnitzer nicht zu schlagen

Bei den Männern war der Vorjahreszweite Thomas Geschnitzer in diesem



Insgesamt 1410 Radsportlerinnen und Radsportler haben am Sonntag bei perfekten Bedingungen am Engadin Radmarathon teilgenommen.

Foto: Henning Angerer

Jahr nicht zu schlagen. Der Sterzinger, der zuletzt mit einem starken Auftritt bei der TOUR Transalp, einem Sieben-Etappen-Rennen über die Alpen überzeugt hatte, hatte sich am Albula mit Mathias Nothegger abgesetzt. In der Folge harmonierte das Duo gut, wobei Geschnitzer eindeutig der stärkere Fahrer war. «Daher haben wir auch nicht mehr gesprintet im Ziel», so Nothegger, der erstmals beim Engadin Radmarathon am Start war. «Ein wunderschönes, aber auch extrem forderndes Ren-

nen», so seine Bilanz. Rang drei holte Maxime Galletti aus Monthey, der zu Beginn der Albula-Strecke noch durch einen Defekt ausgebremst wurde. Schnellster Engadiner nach 214 Kilometern war Tiziano Zeller aus Pontresina in 7:07.00 Stunden.

Starke Engadiner auf der Kurzstrecke

Die Kurzstrecke des Engadin Radmarathons endete in Zernez mit einem Heimsieg. Fadri Barandun aus Samedan hatte sich bereits früh mit seinem

Teamkollegen Lars Zumstein sowie Daniel Widmer abgesetzt. «Hier das Heimrennen zu gewinnen, das ist natürlich mit das Schönste, das man sich vorstellen kann», so Barandun nach seinem Sieg in Zernez. «Wir haben uns im Anstieg zur Forcola abgesetzt, so war auch der Plan. Und zum Glück ist dann mit Daniel Widmer noch ein Fahrer dazugekommen. Hinten raus wurde schon jede Ablösung härter», so der Sieger nach 2:30.42 Stunden. Widmer wurde Zweiter, der Samedner Lars Zum-

stein kam auf Platz drei ins Ziel. Die Konkurrenz der Frauen entschied nach 2:55.03 Stunden Claudia Sutter vor Pierina Bärtsch und Stefania Fischer für sich. Schnellste Engadinerin war Christine Buzzetti-Moritz.

Viele zufriedene Gesichter

Insgesamt fast 1500 Radsportlerinnen und Radsportler genossen beim grössten Radmarathon in Graubünden die perfekten Witterungsbedingungen und die Traumpanoramen der Fahrt durch den Schweizerischen Nationalpark und über Forcola di Livigno, Bernina, Flüela und Albula. «Wenn wir jetzt nicht zufrieden wären, wann dann», so Fabian Schorta, OK-Chef des Engadin Radmarathon. «Die Premiere eines Radmarathons mit Elektroautos hat funktioniert, die Elektroautos haben sich hervorragend bewährt.» Unterstützt durch die BMW-Garagen Auto Tecnic SA Ardez und Nino Unold AG Davos war der Engadin Radmarathon die erste Veranstaltung dieser Art, die voll auf Elektromobilität gesetzt hat. Eingesetzt wurden unter anderem BMW i3 der neuesten Generation.

«Unser Dank geht natürlich zuerst an die über 100 Voluntary und lokalen Firmen und Vereine, die das gesamte Wochenende im Einsatz waren. Dieses Rennen ist und bleibt eine Challenge – aber das soll ja auch so sein», so der OK-Präsident, der sich bereits auf den nächsten Engadin Radmarathon freut. Im kommenden Jahr findet das Rennen am 7. Juli statt. Stefan Schwenke

Die detaillierte Rangliste, die Engadiner Wertung und weitere Informationen zum Rennverlauf gibt es auf www.rad-marathon.ch

Ein Rennen mit der Zeit

Oder wenn der Besenwagen am Hinterrad Druck macht

Seit 13 Jahren fährt Nino Domenig den Besenwagen am Engadin Radmarathon. In dieser Funktion hat er schon einiges erlebt. Ihn kann nichts mehr aus der Ruhe bringen.

NICOLO BASS

In den Galerien kurz vor Livigno stehen die beiden Zürcher Redaktoren Lorenz Steinmann und Thomas Hoffmann am Strassenrand und versuchen, ein defektes Rad zu reparieren. Mit dem Schaumpray will die Reparatur nicht wirklich gelingen, schlussendlich bleibt nur ein Pneumwechsel als Option. Mit Handzeichen fordern sie Ni-

no Domenig aus Ftan auf, einfach weiterzufahren. «Heute bin ich der Letzte», sagt Domenig mit sehr viel Ruhe. Er fährt seit 13 Jahren den Besenwagen am Engadin Radmarathon und hat schon einiges erlebt. Aus der Ruhe kann ihn nichts mehr bringen. Mit Hemd und Krawatte fährt er den kleineren Postbus mit Anhänger im Schrittempo am Schluss des Teilnehmerfeldes. Wer von ihm überholt wird, muss den Transponder und die Nummer abgeben und kann entweder ausserhalb des Rennens und in eigener Verantwortung weiterfahren oder sich dann vom Besenwagen ins Ziel fahren lassen. Nino Domenig hat immer die Zeit unter Kontrolle. Im Roadbook sind alle Durchgangszeiten aufgeführt. Domenig interessieren nicht die schnellsten, sondern die

langsamsten Durchgangszeiten. Als die beiden Zürcher Lokaljournalisten weiterfahren, spielt die Durchgangszeit noch keine grosse Rolle. Doch dies war noch nicht die letzte Begegnung mit Nino Domenig und dem Besenwagen.

Seit 13 Jahren dabei

Vor 13 Jahren wurde Nino Domenig als Mitarbeiter von PostAuto Graubünden in Scuol angefragt, den Besenwagen zu führen. Seitdem hat er keinen Radmarathon ausgelassen. In der Zwischenzeit arbeitet er für PostAuto Graubünden in Chur. Für den Radmarathon kehrt er immer wieder gerne ins Engadin zurück. Auch für die Alpen Challenge mit Start und Ziel in Lenzerheide stand er bereits zweimal als Chauffeur im Einsatz. «So komme ich wieder einmal dazu, einen Bus zu fahren», sagt er.

Seine tägliche Arbeit verrichtet er hauptsächlich vor dem Computer. Sein Helfereinsatz für den Radmarathon im Dienste von PostAuto Graubünden ist eine willkommene Abwechslung.

Kurz nach der Forcola di Livigno stehen zwei holländische Teilnehmer mit einer Panne am Strassenrand. Der Defekt kann nicht behoben werden. Während der eine das Rennen wieder aufnimmt, nimmt der zweite im Besenwagen Platz und muss sich wohl oder übel ins Ziel chauffieren lassen. Knapp zwei Kurven weiter steht ein deutscher Radfahrer neben seinem demolierten Rad. Die Schürfungen am Knie und die zerrissene Radhose lassen eine Begegnung mit der Leitplanke erahnen. Der Teilnehmer hatte sehr viel Glück im Unglück. Weil er sich nicht schlimmer verletzt hatte, konnte er im Besen-

wagen Platz nehmen und musste nicht mit der Ambulanz weiterfahren.

Mit dem Besenwagen im Nacken

Kurz vor der Bernina-Passhöhe traf Nino Domenig zwei bekannte Teilnehmer. Lorenz Steinmann und Thomas Hoffmann kämpften sich zur Passhöhe hoch. Mit dem Besenwagen im Nacken erreichten sie Punkt 12.30 Uhr mit der Schlusszeit das Ziel in Zernez. Während für sie das Abenteuer nach fünfzehnhundert Stunden beendet war, ging es für Nino Domenig weiter auf die zweite Runde über den Flüelapass und zurück über den Albulapass. Um 18.30 Uhr erreichte Domenig das Ziel ebenfalls. Mit ihm sahen auch die letzten erschöpften Teilnehmer des 13. Engadin Radmarathons die Zielinie in Zernez.



Lorenz Steinmann (links) und Thomas Hoffmann bestritten den Engadin Radmarathon mit Nino Domenig (Bild rechts), und den Besenwagen im Nacken.

Fotos: Nicolo Bass

Einst eine verrückte Idee, heute knallhart

Wer beim Ötillö Swimrun startet, muss nicht nur gut laufen, sondern genauso gut schwimmen können

Im Neoprenanzug laufen und mit Sportschuhen schwimmen – das ist der Ötillö Swimrun. Was ursprünglich eine Wette war, ist heute eine Sportart, die immer populärer wird. Auch im Engadin.

MIRJAM BRUDER

Trotz perfekten Wetterverhältnissen war es für die Teilnehmer des Ötillö Swimrun Engadin ein hartes und anstrengendes Rennen. Die Top-Teams schenken sich beim Laufen über 46 Kilometer und 1450 Höhenmeter sowie beim Schwimmen über sechs Kilometer nichts, verfolgten sich während des gesamten Rennens und pushten sich gegenseitig bis zum Ziel. Einige Teams hatten jedoch zu kämpfen, hatten Mühe, die vorgegebenen Zeitlimiten an den Streckenposten nicht zu überschreiten.

Zum fünften Mal fand am Sonntag der Ötillö Swimrun Engadin statt. 175 Männer-, Frauen- und Mixed-Teams aus 25 verschiedenen Ländern reisten ins Engadin, um sich hier für die Ötillö Swimrun World Championships 2018 in Schweden zu qualifizieren.

Tags zuvor, am Samstag, fand der Ötillö Sprint statt, eine kürzere Variante des Hauptrennens, an dem 100 Teams aus 19 Ländern aus aller Welt starteten. Viele Schweden erreichten sowohl am Samstag als auch am Sonntag Spitzenplatzierungen. Das kommt nicht von ungefähr. Denn die Idee des Ötillö Swimrun kommt ursprünglich aus Schweden.

Wie alles begann

Was sich heute einer immer grösseren Beliebtheit erfreut, begann im Spätsommer 2002. Vier Freunde sassen



Ein hart umkämpftes Rennen hoch oben in den Engadiner Bergen und in den kalten Bergseen. Dieses verlangte den Teilnehmern des Ötillö Swimrun Engadin alles ab. Foto: z. Vfg

spätabends an der Bar des Hotel Utö Vårdshus, auf einer Insel im östlichen Landesteil Schwedens. Über einer Landkarte steckten sie die Köpfe zusammen und fragten sich, wie sie ohne Boot von der Insel Utö nach Sandhamn gelangen könnten. Die Lösung: laufend und schwimmend. Sie forderten sich gegenseitig heraus und starteten am nächsten Morgen als Zweierteam. Die einzige Regel: Sie müssen in jeder der fünf Bars, die auf der Strecke liegen, einkehren, etwas essen und trinken. Das letzte Team, welches das Restaurant auf Sandhamn erreicht, soll das Hotel, Essen und Getränke bezahlen. Die Freunde benötigten schliesslich mehr als 24 Stunden und waren im Ziel zu erschöpft für eine Siegesfeier. Im Jahr da-

rauf versuchten sie es erneut – mit dem gleichen Ergebnis.

Verrückt, aber immer beliebter

2006 kamen Michael Lemmel und Mats Skott (siehe auch separate Textbox) hinzu. Sie machten aus der verrückten Herausforderung ein professionelles Rennen und gelten damit als die Begründer der Swimrun-Bewegung. Heute gelten die Ötillö Swimruns (Ö till Ö, was auf Deutsch von Insel zu Insel bedeutet) international als die härtesten Eintagesrennen der Welt.

In den ersten Jahren starteten lediglich elf Teams, von denen nur zwei innerhalb des Zeitlimits das Ziel erreichten. Auch die angebotenen Rennen konnte

man noch an einer Hand abzählen. Das Interesse wuchs aber rasant, es meldeten sich mehr Teams an als Startplätze vorhanden waren. Deshalb wurde 2014 ein Qualifikationsverfahren für eine Teilnahme am Ötillö eingeführt. Dieses Qualifikationsrennen fand damals zum ersten Mal im Engadin statt und war auch das erste Rennen ausserhalb von Schweden. Nach und nach entstanden Qualifikationsrennen in Deutschland, Grossbritannien, Kroatien und der Schweiz. Seit 2017 will die Ötillö Swimrun World Series weiter expandieren und sich auch ausserhalb Europas etablieren. Der jährliche Höhepunkt ist nach wie vor der im September stattfindende Ötillö Swimrun World Championship in Schweden.

Über Stock und Stein, bergauf und bergab

Der Engadin St. Moritz Ultraks zeigt, Trailrunning ist schon lange nicht mehr «nur ein Trend»

Teilnehmer aus 19 Ländern gingen an den Start des Engadin St. Moritz Ultraks – auch viele Engadinerinnen und Engadiner. Viele von ihnen liefen an der Spitze mit. Einige konnten ihre Leistung aber nicht abrufen.

MIRJAM BRUDER

Die Ultraks-Rennen sind nicht nur ein Wettbewerb für Topathleten, sondern auch für viele Freizeitläufer aus dem In- und Ausland, die eigens dafür ins Engadin gereist sind. Zum vierten Mal fand vergangenes Wochenende der Engadin St. Moritz Ultraks statt – in diesem Jahr zum ersten Mal mit einem vertikalen Rennen, dem «Vertical» am Freitagabend. Knapp 50 Läuferinnen und Läufer machten sich bei relativ tiefen Temperaturen von Pontresina aus auf den Weg hinauf zur Segantini-Hütte. Schnellste Engadinerin war Seraina Kaufmann aus Ftan auf dem dritten Rang mit 00:46:31 Stunden, schnellster Engadiner Flurin Wehrli aus Pontresina auf dem vierten Rang mit 00:40:20 (siehe auch Rangliste).

Engadinerin an der Spitze

Am Samstag standen die Athleten bei kühlen acht Grad am Start. In der Königsdisziplin, der Kategorie «Grande» über 46,3 Kilometer und 3000 Höhenmeter war keine Läuferin und kein Läu-



Wer beim Engadin St. Moritz Ultraks startet, legt nicht nur eine grosse Distanz zurück, viele Höhenmeter sind es noch dazu. Foto: z. Vfg

fer aus der Region unter den ersten zehn. In der Kategorie «Media» über 30,1 Kilometer und 1700 Höhenmetern siegte bei den Damen Julia Bleasdale aus Pontresina in 03:07:15 Stunden. Bei den Herren war Stefan Schmucki aus La Punt Chamues-ch der beste Engadiner auf dem achten Rang. Maxie Gruschka aus Samedan belegte auf der kürzesten Strecke, der «Pitschen», über 16,3 Kilometer und 1300 Höhenmeter den besten Platz mit Rang vier, Robin Engels bei den Herren Rang acht.

Enttäuschung nach dem Rennen

Eine der Sportlerinnen, die ebenfalls in der Kategorie «Pitschen» startete, war

Anais Bstieler aus Zuoz. Die 29-Jährige hatte sich viel vorgenommen, sie wollte nicht «einfach nur» teilnehmen. Ihr Ziel war eine Top-Ten-Platzierung. Nach 2:50:15 kam sie als 30. in ihrer Kategorie ins Ziel und schaffte es so nicht unter die ersten Zehn. «Ich habe es nicht mal annähernd geschafft», bilanziert sie.

Das Rennen war aber eine persönlich wichtige Erfahrung. «Mein Fazit ist, dass ich mich viel zu wenig konzentriert und auf das Rennen fokussiert habe.» Nur einen Augenblick hat sie nicht auf den Weg geachtet, ist dann auch gleich gestürzt. «Zum Glück bin ich nicht vom Weg abgekommen.» Sie musste auch erfahren,

Engadiner unter den «Top Ten» Vertical, Damen

3. Seraina Kaufmann, Ftan, 00:46:31
4. Marina Kalin, St. Moritz, 00:47:31
5. Nadja Kalin, St. Moritz, 00:49:21
8. Selina Pfäffli, Pontresina, 00:53:13
10. Danila Beti, Pontresina, 00:54:17

Vertical, Herren

4. Flurin Wehrli, Pontresina, 00:40:42
5. Fabrizio Albasini, St. Moritz, 00:40:50
6. Gian Duri Meleher, Samedan, 00:41:04
7. Micha Steiner, Samedan, 00:42:16
8. Yannik Zellweger, Fex, 00:43:05
10. Gianluca Walpen, 00:44:27

Pitschen, 16,3 Kilometer, Damen

4. Maxie Gruschka, Samedan, 02:12:32
7. Zegna Schmid, Pontresina, 02:16:38
8. Ursula Vontobel, Poschiavo, 02:17:35
9. Monica Altherr-Pfister, Pontresina, 02:19:52
10. Nora Engels, Samedan, 02:19:52

Pitschen, 16,3 Kilometer, Herren

8. Robin Engels, Samedan, 02:00:55
9. Elia Beti, Pontresina, 02:00:55

Media, 30,1 Kilometer, Damen

1. Julia Bleasdale, Pontresina, 03:07:15

Media, 30,1 Kilometer, Herren

8. Stefan Schmucki, La Punt, 03:32:17

die anderen Sportlerinnen nicht zu unterschätzen. «Da ich jeden Zentimeter der Strecke kannte, war ich sicher, vor allem bergab die anderen Läuferinnen einholen zu können – das gelang mir aber nur teilweise», so Bstieler enttäuscht.

Die Chance, schneller zu laufen und ein besseres Ergebnis zu erzielen, hat sie im nächsten Jahr erneut. Der Engadin St. Moritz Ultraks 2019 findet am 6. Juli 2019 statt.

Nachgefragt

Laufen, schwimmen – und Spass haben

MIRJAM BRUDER

Engadiner Post: Michael Lemmel und Mats Skott, 2006 organisierten Sie den ersten Swimrun-Wettkampf. Wie war dies damals?

Mats Skott*: Richtig. In den ersten Jahren gab es nur ein Rennen pro Jahr, und es starteten jeweils nur sehr wenige Teams. Die Organisation dieser Rennen war für uns damals nur ein Hobby.

Mittlerweile gibt es im wahrsten Sinne des Wortes einen «Run» auf die Ötillö Swimruns. Wie erklären Sie die grosse Beliebtheit dieser Sportart?

Mats Skott: Die Menschen haben einen Weg gesucht, wie sie sich frei in der Natur bewegen können, eins werden können mit der Natur. Beim Swimrun springen sie in den See, kommen aus dem Wasser und rennen direkt weiter. Mit der Zeit hat der «Virus» Swimrun diese Sportlerinnen und Sportler dann regelrecht infiziert.

Michael Lemmel*: Es ist ein andere Art und Weise, sich in der Natur zu bewegen. Und auch wenn man für diese Sportart Material benötigt, so ist es kein Sport, bei dem es in erster Linie um das Material geht.

Wie kamen Sie im Jahr 2014 darauf, ein Rennen – ein Qualifikationsrennen – im Engadin durchzuführen?

Michael Lemmel: Schauen Sie sich diese Gegend an – die Seen, die Berge, die Gletscher, das teilweise stürmische Wetter.

Mats Skott: Es war das erste Rennen ausserhalb von Schweden. Unsere Absicht war es, dieses an einem komplett anderen Ort zu veranstalten, in einer ganz anderen Gegend, als wir sie in Schweden haben.

Michael Lemmel: Wir kannten das Engadin. Und als wir uns mit einem Swimrun-Teilnehmer, der oft im Engadin war, über weitere Rennen unterhalten hatten, brauchte es nicht mehr viel, uns zu überzeugen, dass diese Region der perfekte Austragungsort wäre.

Stiessen Sie auf offene Ohren, als Sie damals ein solches Rennen durchführen wollten?

Michael Lemmel: Die Sportart war natürlich vollkommen unbekannt. Und uns kannte auch niemand. Das war anfangs nicht ganz einfach.

Mats Skott: Wir haben aber einen fantastischen Support erhalten, auch heute noch. Mittlerweile kennt man uns und die Sportart. Das macht vieles einfacher.

Trotz Ihrer mittlerweile langjährigen Erfahrung. Worauf gilt es Ihrerseits nach wie vor besonders zu achten?

Michael Lemmel: Wichtig ist, dass man trotz der grossen Erfahrung immer alles genauestens durchdenkt, sich dabei nie zurücklehnt. Natürlich, die Logistik ist immer ein grosses Thema. Und dann sind Menschen und die Natur im Spiel – beides kann man kaum beeinflussen. Deshalb ist jedes Rennen fast wieder wie ein Neuanfang.

Was raten Sie einem Sportler, einer Sportlerin, die das erste Mal an einem Swimrun-Wettkampf teilnimmt?

Michael Lemmel: Viele machen sich Gedanken, wie es ist, in der gleichen Kleidung zu laufen und zu schwimmen. Beim ersten Mal ist es vielleicht ungewohnt, nach 100 Mal gewöhnt man sich aber dran. Ich rate dann ganz einfach: Laufen Sie, schwimmen Sie und vor allem: Haben Sie Spass. Und nehmen Sie es nicht allzu ernst (lacht).

* Mats Skott und Michael Lemmel sind die beiden Organisatoren der Ötillö Swimruns und damit die Begründer der Swimrun-Bewegung.



St. Moritz

Die Heimat des Wintertourismus

Die alpine Landschaft verleiht St. Moritz seine Extravaganz und verschafft dem Ort eine einzigartige Atmosphäre. Für Gäste und Einheimische ist St. Moritz ein vielfältiger Lebensraum.

EVELYN PRISCILLA BRUNNER

St. Moritz ist nach dem heiligen Mauritius benannt, der im Wappen abgebildet ist. Seit gut 3000 Jahren ist der Ort bekannt für seine Heilquellen. Diesen verdankt es auch seine Bedeutung. Bereits im Mittelalter wurde St. Moritz im Sommer von Badegästen besucht. 1856 eröffnete das erste Hotel, das Kulm Hotel. Mit der Eröffnung begann der Aufstieg des Ortes. Johannes Badrutt, St. Moritzer Hotelpionier, brachte 1864 den Wintertourismus ins Engadin. Er schlug vier englischen Gästen vor, den Winter in St. Moritz zu verbringen, da die Winter im Engadin viel angenehmer seien, als in England und die Sonne im T-Shirt draussen auf der Terrasse genossen werden könne. Die Abmachung ging soweit, dass sich der Hotelier bereit erklärte, die Reisekosten zu übernehmen, sollten die Engländer nicht zufrieden sein. Doch dazu kam es nicht. Die Engländer reisten zur Weihnachtszeit an, kehrten braungebrannt erst nach Ostern wieder heim und waren somit die ersten Wintertouristen. Von da an etablierte sich der Wintertourismus im Engadin.

Mehrfach konnte St. Moritz als erste Gemeinde in der Schweiz technische Errungenschaften erreichen, so zum Beispiel das erste elektrische Licht (Weihnachten 1878), das erste Pferderennen auf einem gefrorenen See (1907), den ersten Motorflug in der Schweiz (1910) oder den ersten Skilift (1935). St. Moritz war auch Schauplatz zweier Olympischen Winterspiele, einmal 1928, zum zweiten Mal im Jahr 1948. Bereits vier Mal war die Gemeinde Veranstaltungsort der FIS Alpinen Ski-Weltmeisterschaft.

Zudem liess St. Moritz 1930 als erster Ort ein Logo, «Die Sonne von St. Moritz», juristisch schützen. Seit 1986 ist der Schriftzug mit Signet «St. Moritz – Top of the world» markenrechtlich geschützt.



Fotos: Filip Zuan

Als Wahrzeichen von St. Moritz gilt der Schiefe Turm. Er ist ein Überbleibsel der im 19. Jahrhundert abgebrochenen Mauritiuskirche aus der Zeit um 1500.

Eine weitere Sehenswürdigkeit ist der Mauritiusbrunnen, welcher 1910 erbaut wurde und nach dem Ortsheiligen Mauritius benannt ist.



Die Gemeinde bietet eine abwechslungsreiche der Natur. Neben dem St. Moritzersee gibt es auch den Badesee Lej Marsch, den Hahnensee, den Lej da Staz oder den Lej da Suvretta. Hausberg ist mit 3057 Metern der Piz Nair. Auf ihm liegt auch das Winterski-gebiet «Corviglia».

St. Moritz bietet 4500 Arbeitsplätze, vorwiegend im Tourismus. Während der Winterhochsaison liegt der Anteil der Beschäftigten aus dem Ausland bei 35 Prozent. Bis zu 1,1 Millionen Logiernächte zählt der Ort pro Jahr.

St. Moritz

in Zahlen und Fakten

- Einwohnerzahl: ca. 5500
- Meereshöhe: 1856 Meter
- Fläche: 28,69 Quadratkilometer
- Ortsteile: St. Moritz Dorf, St. Moritz Bad, Suvretta und Champfèr (letzterer gehört zur Hälfte zu Silvaplana)
- Steuerfuss: 60 % der einfachen Kantonssteuer

Nachgefragt

Sigi Asprien

Engadiner Post: Welcher ist Ihr Lieblingsplatz in der Gemeinde?

Sigi Asprien*: Am liebsten bin ich am Stazersee. Dort kann ich die Stille geniessen und Energie tanken. Es ist ein wunderschöner Ort mitten in der Bergwelt.

Warum sind Sie stolz, St. Moritzer Gemeindepräsident zu sein?

Ich bin stolz, St. Moritzer Gemeindepräsident zu sein, weil es eine vielseitige Gemeinde mit grosser Ausstrahlung ist. Es ist eine spannende Gemeinde mit allen Herausforderungen, die es zu bewältigen gilt.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft für St. Moritz?

Ich wünsche mir, dass sich St. Moritz stetig weiterentwickelt. Die Wirtschaft in St. Moritz soll noch stärker gefördert werden und Visionen angegangen werden.

*Gemeindepräsident von St. Moritz



MERAKI
BEAUTY HAIR
ST. MORITZ

Nadja Bontognali
Via Stredas 2, 7500 St. Moritz
Tel. 081 833 37 37
info@meraki-beautyhair.ch meraki-beautyhair.ch

081 837 32 32
pomatti.ch

Pomatti
Mehr als Strom.

Coiffure
Edith

EDITH SAPPL
CASPAR BADRUTT
TEL. 081 833 14 75

Üch uf dä Summer e nü
Frisur z'kreiere, das wänd mir
doch probiere ...

i freue mich uf üch!!!
üchi Edith

Wega Bücher
voller schöner Seiten

Herzlich willkommen in der neuen Wega
Bücher, Papeterie und Souvenirs

Schuler Wega Bücher AG * Via Mulin 4 * 7500 St. Moritz

DROGARIA ZYSSET
SAMEDAN ST. MORITZ

Naturheilmittel und
Schönheit sind unsere
Leidenschaft.

Wir sind für Sie da an der
Via Maistra 22 in St. Moritz
Tel. 081 833 31 97, www.drogaria-zysset.ch

Ebnetter & Biel SA
SPEZIALGESCHÄFT FÜR TEXTILLEN, BETT- UND TISCHWASCHE, KINDERKLEIDER
HANDEMBROIDERIES

Die Sommer-Bettdecke
auch für die warme Jahreszeit
waschbar ab CHF 99.–
bei
Ebnetter & Biel
Plazza dal Mulin 6
7500 St. Moritz
Tel. 081 833 40 27
www.ebnetter-biel.ch

Auf Spurensuche im Norden Portugals

Oberengadiner Hoteliers im Heimatland ihrer portugiesischen Mitarbeiter

Eine Gruppe von 30 Personen aus dem Oberengadin bereiste unlängst fünf Tage den Norden Portugals. Eine Reise ins Herkunftsland der portugiesischen Mitarbeiter hatte Felix Dietrich vom Hotel Waldhaus in Sils organisiert.

Eine Reise nach Portugal ist an sich noch nichts Aussergewöhnliches. Das ändert sich grundlegend, wenn der Reisegrund lautet: Hoteliers aus dem Oberengadins die Welt ihrer portugiesischen Mitarbeiter näherzubringen. Die Reise führte also in ihre Heimat nach Lamego und Tarouca, woher die meisten der ehemaligen und jetzigen Mitarbeiter stammen.

Begleitet wurde die kleine heterogene Gruppe von Daniel Cardoso und Max Almeida. Sie beide waren das Verbindungsglied, da sie aus Tarouca stammen und seit vielen Jahren mit ihren Familien im Engadin wohnen und arbeiten. Es entstand ein kulturell interessantes, bereicherndes und abwechslungsreiches Programm.

Höhepunkt der Reise war eine Flussfahrt von Regua nach Pinhao, zu der ehemalige und aktuelle Mitarbeiter von ihren Hoteliers eingeladen waren. Über 100 Personen, zum Teil aus mehreren Generationen, folgten dieser Einladung und warteten am Hafen von Regua erwartungsvoll. Welch ein Wieder-

sehen, als die kleine Reisegruppe am Hafen ankam und aus dem Bus ausstieg. Bei der Wiederbegegnung, zum Teil nach Jahren, spielten sich berührende Szenen ab. Während der gemeinsamen Flussfahrt nach Pinhao bei einem feinen Mittagessen herrschte ein reger Austausch, eine fröhliche Stimmung mit Gesang und Tanz und alle schwelgten in Erinnerungen.

Prominente Stadtführung

Ein Besuch in Lamego stand auch auf dem Programm. Dort empfing der örtliche Gemeindepräsident, Angelo Moura, die Reisegruppe im Stadthaus, begrüßte die Gruppe und führte diese

anschliessend unternahm einem Stadtrundgang. Die Sehenswürdigkeiten der Stadt: eine mittelalterliche Burg, der historische Ortskern, die gotische Kathedrale mit dem ehemaligen Bischofssitz, welcher heute das städtische Museum beherbergt, das Theater und die Wallfahrtskirche Santuário de Nossa Senhora dos Remédios.

In Tarouca lud der dortige Gemeindepräsident, Valdemar Pereira, zu einem typischen portugiesischen Nachtessen ein, das die ehemalige Mitarbeiterin des Waldhauses, Rute Dina Carmo Ferreira, zubereitet hatten. Valdemar, auch ein begabter Sänger und Gitarrist, rundete den Abend mit por-

tugiesischen Liedern und Fado ab. Ein unvergesslicher Abend.

Auch Valdemar wollte in den 1990er-Jahren das Leben seiner Arbeitsemigranten erfahren und arbeitete als Kellner eine Sommersaison im Hotel Waldhaus in Sils, welche er infolge eines Fussballunfalles mit Beinbruch vorzeitig abbrechen musste. Diese Emigration begann nach dem Ende der Salazar-Diktatur in den 70er-Jahren und der Rückkehr vieler Portugiesen aus den Kolonien. Dadurch kam es zu einem Mangel an Arbeitsplätzen in Portugal und ein Auswandern wurde unumgänglich. Wie beim Kirschenessen mehrere Kirschen aneinanderhängen,

so zog dann der eine Portugiese den anderen zum Arbeiten ins Engadin. Aus dieser Tatsache erklärt sich, dass die meisten Portugiesen im Oberengadin aus diesen beiden Orten stammen. Viele von ihnen kehrten mittlerweile wieder in ihre alte Heimat zurück und bauten sich mit ihren Ersparnissen dort eine neue Existenz auf.

Wein, Portwein, Schaumwein

Die Reise führte des Weiteren durch historische Rebhänge am Fluss Douro in das Gebiet des Portweins mit Besichtigung von zwei modernen, wunderschön gelegenen Grosskellereien. Beide Weingüter sind Teil der Gruppe der fünf innovativen Douro Boys, die neben Qualität und verbessertem Marketing den Douro-Weinen den längst verdienten Aufschwung verliehen und ihre sehr feine Weiss-, Rot- und Schaumweine auch schon im Engadin präsentiert haben.

Rückblickend war diese Reise in die Heimat der Arbeitsemigranten ein wichtiger Schritt, um ihr Land, ihre Lebensgewohnheiten, ihre Kultur besser kennen und verstehen zu lernen. All dies war dank den über Jahre gepflegten, guten Beziehungen zwischen dem Waldhaus Sils und den Städten Lamego und Tarouca erst möglich und verschaffte der Reisegruppe diese persönlichen Kontakte und Einblicke. Das Ziel des Initiators wurde mehr als erreicht. Und viele Parallelen zu den «Randulins» eröffneten sich und erweckten neues Verständnis. (Einges.)



Gruppenbild der Engadiner Reisegruppe und lokalen Gastgeber am Douro.

Foto: z.Vfg



Der scheidende Rotary-Präsident Ueli Hartwig (links) gratuliert seinem Nachfolger in der Clubführung, Donat Marugg. Foto: Roger Metzger

Stabwechsel in der Rotary-Clubführung

St. Moritz In der Mitte eines Jahres wechseln turnusgemäss weltweit die Verantwortlichen innerhalb der Rotaryvereinigungen. Im Club St. Moritz fand dieser Wechsel in der Clubführung zwischen den Samednern Ueli Hartwig und Donat Marugg statt.

Ueli Hartwig hatte im vergangenen Jahr das Jahresmotto «Jung bleiben» als Leitgedanken. An 52 Mittagstreffen mit über 40 Referenten, bei zahlreichen karitativen Anlässen und clubinternen Ausflügen galt es, tatsächlich einen jungen und lebhaft gebliebenen Club zu führen.

Donat Marugg, der neue Präsident für das Clubjahr 2018/2019, übernimmt das Jahresthema «Sei die Inspiration» als Aufgabe. Er stellt sich dieser Fragestellung und der thematischen Umsetzung, die lautet: «Was soll ich – was kann ich?» Diese anspruchsvolle Aussage will der neue Präsident seinen

Mitgliedern innerhalb des Clublebens übertragen. In Teamwork sollen die Jahresziele gemeinsam erreicht werden, im Sinne der Freundschaft, der Dienstbereitschaft und der Förderung des Friedens unter den Völkern. Dabei gilt es auch, bestehende Verpflichtungen im lokalen Umfeld weiterzuführen, insbesondere das über längere Zeit andauernde Tourismusprojekt Bregaglia im Zusammenhang mit den entstandenen Naturschäden im Bergell.

Höhepunkt im Clubjahr wird die Distriktkonferenz in St. Moritz sein. Der St. Moritzer Markus Hauser ist in diesem Jahr als Distriktgovernor für 77 Clubs der Region zwischen Schaffhausen und Graubünden zuständig. Ende Juni 2019 ist das Engadin und St. Moritz Tagungsort für über 4400 Mitglieder der Rotary-Service-Clubvereinigung im Distrikt 2000. (Einges.)

SAC wehrt sich gegen Gesetzesänderung

Vernehmlassung Die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates (UREK-S) schlägt eine Änderung des Natur- und Heimatschutzgesetzes (NHG) vor. Der Schweizer Alpen-Club SAC äussert sich in seiner Vernehmlassungsantwort ablehnend dazu. Er befürchtet gemäss einer Medienmitteilung, dass in den wertvollsten Landschaften im Gebirge mehr gebaut wird.

Die Änderung des NHG ist von grosser Relevanz für die drei Bundesinventare BLN (Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung), ISOS (schützenswerte Ortsbilder) sowie IVS (historische Verkehrswege der Schweiz). Heute gilt hier das Prinzip der ungeschmälernten Erhaltung, ausgenommen gleich- oder höherwertige nationale Interessen. Neu soll eine Abweichung von der un-

geschmälernten Erhaltung auch bei kantonalen Interessen möglich sein. Zudem sollen die Gutachten der eidgenössischen Natur- und Heimatschutzkommission ENHK weniger Gewicht haben.

Der Schweizer Alpen-Club SAC lehnt die vorgeschlagene Änderung des NHG ab. Die Vermischung von nationalen und kantonalen Interessen führe zu mehr Rechtsunsicherheit, einem uneinheitlichen Vollzug in den Kantonen und stehe auch in Schieflage zur Bundesverfassung. Insgesamt würden die Hürden für neue Bauprojekte gesenkt, so der SAC, wobei er sich explizit nicht gegen eine sinnvolle Entwicklung im Berggebiet stemme. Der Abbau des Landschafts- und Heimatschutzes sei aus der Sicht des SAC jedoch keine Lösung für die wirtschaftlichen und planerischen

Herausforderungen, ganz im Gegenteil.

«Mit mehr baulichen Eingriffen in die schönsten Landschaften unseres Landes gefährden wir langfristig unsere nationale Identität, aber auch das touristische Kapital der Schweiz», sagt Philippe Wäger, Ressortleiter Umwelt und Raumentwicklung beim SAC. Insbesondere die hochalpin gelegenen BLN-Gebiete gehörten zu den letzten grossflächigen unerschlossenen Naturräumen der Schweiz.

Das Ziel des SAC ist die Ermöglichung des naturnahen Bergsports in einer intakten Natur. Er setzt sich daher für den Schutz natürlicher Landschaften und den freien Zugang zu diesen Gebieten ein. Der SAC war ab den 1960er-Jahren massgeblich an der Ausarbeitung der heutigen BLN-Gebiete beteiligt. (pd)

Veranstaltung

Museumsnacht zum Thema «Ursprünge»

St. Moritz Zum 13. Mal führen die St. Moritzer Museen und Bibliotheken am Freitag, 13. Juli, die Museumsnacht durch. Zwischen 18.00 und 23.00 Uhr finden Lesungen, Spezialführungen und Konzerte in den einzelnen Häusern statt. Mit dem Gratis-Shuttlebus sind die Veranstaltungen in den verschiedenen Museen bequem erreichbar.

Im Segantini-Museum erklärt der Künstler Franz Wanner die Ursprünge seiner Auseinandersetzung mit dem Alpenmaler und führt durch die Sonderausstellung «Franz Wanner – Giovanni Segantini». Im Berry-Museum kann die Geschichte des renommierten Kurarztes Peter Robert Berry erkundet werden. Im Mili-Weber-Haus kann sich der Besucher in die wundersame Welt der Künstlerin entführen lassen. Jahrzehntlang hat Mili Weber an ihrem Puppenstubenschloss gebaut und in

neun Chroniken die Geschichte der Bewohner aufgeschrieben. Diese «Schlossgeschichten» wurden nun aus dem Französischen übersetzt und sind im Mili-Weber-Haus zu entdecken.

Nach dem Umbau des Museums Engadinais erschliesst sich die fantastische Sammlung zur Engadiner Wohnkultur in neuem Glanz. Mit dem Tablet-E-Guide in sieben Sprachen wird der individuelle Rundgang zum Erlebnis, Kurzführungen durch die Sammlung sowie die Sonderausstellung «Vom Kleiekotzer zum Eichhörnchenkäfig inklusive. Tierisches aus der Sammlung Campell» und Konzerten mit Orgel und Violine erwartet die Besucher. Mit den Ursprüngen des Museums beschäftigt sich die Urenkelin des Gründers Riet Campell anhand seiner Memoiren.

In der Dokumentations- und Leihbibliothek verrät Chasper Pult die Ge-

heimnisse besonderer Ortsnamen und spannende Flurnamen aus St. Moritz. In der Kutschen- und Schlittensammlung in Oberalpina führt Danco Motti durch die reiche Sammlung. Das Forum Paracelsus zeigt den Ursprung des Kurortes St. Moritz, der mit der Nutzung der Quellen bereits in der Bronzezeit verortet werden kann. Durch das renovierte Forum Paracelsus führt die Kulturvermittlerin Corina Huber. Die 125-jährige Geschichte des Engadiner Golf Clubs kann in der St. Moritz Design Gallery im Parkhaus Serletta erkundet werden.

Drei Buslinien erschliessen im 30-Minuten-Takt ab Schulhausplatz auch die etwas ausserhalb gelegenen Ausstellungen. Der Eintritt in die Museen wie auch der Busbetrieb ist gratis. (Einges.)

Elektronischer Programmflyer unter: www.museum-engadinais.ch/veranstaltungen/museumsnacht-st-moritz



www.engadinerpost.ch

Die Zeitung der Engadiner.



Fotograf Dominik Täuber



Engadiner Post
POSTA LADINA

www.engadinerpost.ch

*Die Blätter fallen, fallen wie von weit,
als welken in den Himmeln ferne Gärten;
sie fallen mit verneinender Gebärde.
Und in den Nächten fällt die schwere Erde
aus allen Sternen in die Einsamkeit.
Wir alle fallen. Diese Hand da fällt.
Und sieh dir andre an: es ist in allen.
Und doch ist Einer, welcher dieses Fallen
unendlich sanft in seinen Händen hält.*

Rainer Maria Rilke

Ein reich erfülltes Leben ist zu Ende gegangen.

Felix Anton Largiadèr-Sigg

Prof. em. Dr. med., M.S. in Surgery
18. Dezember 1930 – 4. Juli 2018

Die Erinnerung an deine jederzeit zuversichtliche Lebensweise und dein grosszügiges Herz werden uns immer begleiten. Wir sind dankbar für deine unendliche Liebe und die vielen gemeinsamen, glücklichen Jahre.

In Liebe und stiller Trauer

Deine Helene Largiadèr-Sigg

und unsere Familie

Markus Largiadèr und Elisabeth Müller

Ursina Largiadèr und Martin Nufer

mit Selina und Philipp, Laurin, Nelio und Mara

Thomas Largiadèr und Marzella Durschei

mit Norina, Giuanna und Nauel

Hitsch Largiadèr und Alexandra Largiadèr-Eugster

mit Fadri, Flurin, Andrina und Loretta

Gedenkgottesdienst: Donnerstag, 16. August 2018, 14.00 Uhr
Reformierte Kirche Erlenbach (an der Seestrasse)

Helene Largiadèr, Berglistrasse 17, 8703 Erlenbach

Todesanzeige

Sein plötzlicher Tod lässt uns stumm zurück.

Wir trauern um unseren lieben Mitarbeitenden, Kollegen und Freund

Claudio Taisch

1. September 1965 bis 8. Juli 2018

Er wird uns sehr fehlen!

Seiner Familie wünschen wir von Herzen Kraft, Trost und Zuversicht in dieser Zeit des Abschieds.

Alle Mitarbeitenden der
Engadiner Kraftwerke AG

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 12. Juli 2018, um 13:30 Uhr in der grossen Kirche San Maurizio in Zernez statt.

Da cour grazia fich

per il grond sustegn cha no vain pudü resentir d'urants las uras da cumgià da meis hom amà, da nos char bap e bazegner

Ernst Georg Bromeis-Hatecke

2 favrer 1940 – 8 gün 2018

Ourdvalt laina ingrazchar:

- a Dr. med. Brandenburg, Dr. med. Flury, Dr. med. Fretz e tuot il personal da l'ospidal Engiadina Bassa Scuol per il grond sustegn.
- a Greta Vulpi da la Lungenliga ed a Dr. med. Claudine e Christoph Nagy.
- a ravarenda Marianne Strub per ils plects da cuffort d'urants il funeral ed a Curdin Brunold e Men Janett per la musica in baselgia ed a Chasper Stupan per seis plect.
- al coro masdà Ardez, al coro viril Engiadina Bassa ed a la musica concordia Ardez per las melodias da cumgià.
- a las uniuns da chant e musica per l'ultim salüd a la fossa.
- per tuot las visitas, chartas, fluors e la collecta per las instituziuns.

Tuot quai ans accumpogna inavant in memoria a nos char.

Ardez, stà 2018

la famiglia in led

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind.

Texte und Fotos sind erbeten an redaktion@engadinerpost.ch oder per Brief an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.



Jesus Christus spricht:
Ich bin der Weg und die Wahrheit und
das Leben; niemand kommt zum Vater
denn durch mich.

Johannes 14, 6



Uns gibt es auch so.
Folgen Sie uns!

Engadiner Post
POSTA LADINA

Engadiner Post

POSTA LADINA

Der Blog der Engadiner Post



blog.engadin.online

Mit der EP/PL an die «Opera St. Moritz»

Gratulation Die «Opera St. Moritz» macht in diesem Jahr Pause – die Organisatoren haben sich entschieden, neue Produktionen im Zweijahresrhythmus zu präsentieren. Um die Wartezeit zu verkürzen, wird in diesem «Zwischenjahr» ein Querschnitt der schönsten Arien, Duette und Chorpartien der vergangenen Produktionen gezeigt.

Dieser Querschnitt wird am Samstag, 21. Juli, in St. Moritz und am Sonntag, 22. Juli, in Pontresina präsentiert. Mehr Informationen unter: www.operastmoritz.ch. Für diesen Anlass hat die «Engadiner Post/Posta Ladina» dreimal zwei Tickets verlost. Die glücklichen Gewinner sind: Martha Egli aus Luzern, Silvia Nicol aus La Punt Chamuesch und Anita Borelli aus Samedan. Wir wünschen ihnen und ihren Begleitpersonen einen schönen Opera-Abend und ganz viel Freude. (ep)

Motorradfahrer kollidiert mit Reh

Polizeimeldung Am späten Sonntagabend ist auf der Berninastrasse ein Motorradlenker mit einem Reh kollidiert. Der Mann wurde verletzt, das Tier getötet.

Gemäss einer Mitteilung der Kantonspolizei Graubünden fuhr der 53-Jährige von Pontresina kommend über die Berninastrasse H29 in Richtung Poschiavo. Auf der langen Geraden vor der Örtlichkeit Bernina Suot sprang ihm kurz nach 22.00 Uhr ein Reh vor das Motorrad. Trotz eingeleiteter Vollbremsung kollidierte der Mann mit dem Tier.

Beim darauffolgenden Sturz zog sich der Italiener einen Beinbruch zu und musste mit der Rettung Oberengadin ins Spital nach Samedan gefahren werden. Das Reh wurde durch die Kollision getötet. (kp)

Bergsteiger bei Susch tödlich verunfallt

Polizeimeldung Am Sonntagvormittag ist es am Piz Chastè oberhalb von Susch zu einem Bergunfall gekommen. Gemäss einer Mitteilung der Graubündner Kantonspolizei stürzte ein 52-jähriger einheimischer Bergsteiger ab und verletzte sich tödlich.

Um elf Uhr meldete ein Mann der Kantonspolizei Graubünden, dass er mit dem Fernrohr eine vermutlich leblose Person am Fusse des Piz Chastè oberhalb Susch sehe. Als die Rega vor Ort eintraf, konnte der Arzt nur noch den Tod des Bergsteigers feststellen.

Der Mann hatte sich am Sonntagmorgen auf eine Bergtour zum 2849 Meter hohen Piz Chastè begeben. Gemäss den Ermittlungen des Alpinkaders der Kantonspolizei Graubünden löste sich Gestein unter den Füssen des Einheimischen, sodass dieser vom Gipfelgrat rund 250 Meter über eine Felswand und Geröll in die Tiefe stürzte. (kp)



Bienen überlebten den Winter relativ gut

Biodiversität Wenn Imkerinnen und Imker im Frühjahr ihre Bienenvölker kontrollieren, stellt sich ihnen jeweils die bange Frage: «Haben die Völker den Winter überlebt?» Verhältnismässig gut, lautet gemäss dem Beratungs- und Kompetenzzentrum apiservice die aktuelle Antwort. Mit knapp 14 Prozent lagen die Völkerverluste im vergangenen Winter in der Schweiz im langjährigen Vergleich im unteren Bereich. Mit rund zehn Prozent Verlusten lag die Ostschweiz etwas besser da. Zusätzlich waren schweizweit 9,4 Prozent der Bienenvölker im Frühjahr zu schwach, um sich zu einem bestäubungsaktiven Wirtschaftsvolk zu entwickeln. Das schreibt apiservice in einer Mitteilung.

Mitentscheidend beim Verlust von Bienenvölkern ist eine zu starke Belastung durch die Varroamilbe, als Folge einer zu gering wirksamen Behandlung

gegen den Parasiten im vorangegangenen Jahr respektive Probleme, die in Verbindung mit der Königin auftreten. In diesen Fällen spricht man von Winterverlusten. Seit mehr als zehn Jahren führen die Schweizer Imkerverbände unter ihren Mitgliedern im Frühjahr eine elektronische Umfrage durch, um Ausmass und mögliche Ursachen der Verluste zu erfassen. Diese Umfrage wird mit derjenigen des internationalen tätigen «CoLOSS»-Netzwerkes koordiniert, um die Daten aus der Schweiz mit jenen anderer Länder zu vergleichen und um damit zusätzliche Erkenntnisse für die Bienenhaltung zu bekommen. Insgesamt 1155 Imkerinnen und Imker aus allen Landesteilen der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein haben an der diesjährigen Umfrage teilgenommen. (pd)

Archivfoto: Jon Duschetta

WETTERLAGE

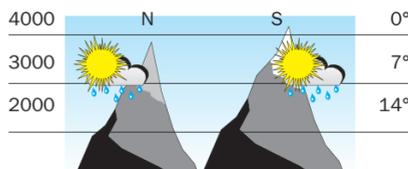
Unser Land liegt am Dienstag am Rand eines wetterbestimmenden Hochdruckgebietes über Nordwesteuropa. Ein kleinräumiges Höhentief zieht vom Norden kommend nach Deutschland. Seine Auswirkungen auf unser Wetter in Südbünden bleiben jedoch zumeist nur gering.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DIENSTAG

Vorerst sonniger, später leicht steigendes Schauerrisiko! Der Tag beschert uns sonniges Wetter und Wolken stören vorerst nur wenig. Im Tagesverlauf bilden sich dann am Rand des Höhentiefs im Nordosten teilweise mehr Quellwolken über den Bergen und vereinzelte Regenschauer sind möglich. Die Temperaturen sind dabei angenehm und erreichen in den Nachmittagsstunden Werte zwischen 19 Grad im Oberengadin und bis 24 Grad im Bergell.

BERGWETTER

Die Wetterbedingungen auf den Bergen sind am Dienstag überwiegend günstig, und die Sonne scheint zunächst häufig sogar länger. Tagsüber entstehen dann langsam mehr Quellwolken und das Risiko für vereinzelte Regenschauer steigt auch wieder etwas an. Die Temperaturen sind angenehm, die Frostgrenze liegt nachmittags nahe 4000 m Seehöhe.



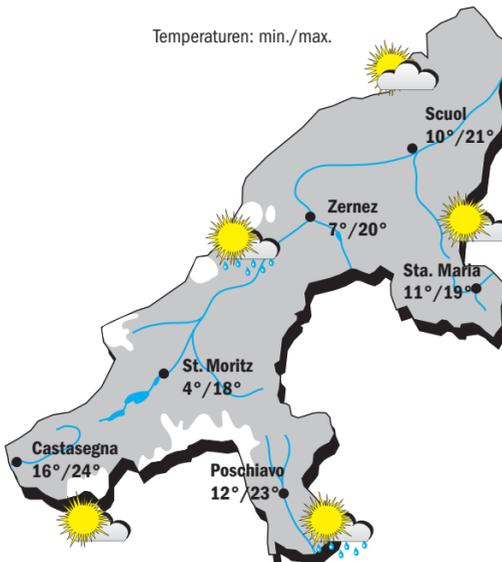
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	8°	Sta. Maria (1390 m)	14°
Corvatsch (3315 m)	3°	Buffalora (1970 m)	3°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	4°	Vicosoprano (1067 m)	16°
Scuol (1286 m)	11°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	11°
Motta Naluns (2142 m)	6°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
10 / 20 °C	9 / 21 °C	10 / 23 °C

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
7 / 17 °C	7 / 18 °C	7 / 20 °C



MUSIC@CELERINA.CH

Jeden Mittwoch in Celerina. Meet you there.

11. Juli 2018

SILVIO HUNGER
Hotel Arturo

Im Rahmen der Konzertreihe music@celerina.ch spielt morgen am Mittwochabend ab 19.00 Uhr der einheimische Sänger Silvio Hunger im Hotel Arturo. Der Entertainer begeistert nicht nur mit Ohrwürmern aus den 60er Jahren sondern auch mit modernen Schlagen der letzten Jahre. Das Singen wurde dem Engadiner in die Wiege gelegt. Durch seine breite Palette an verschiedenen Musikstücken kann er auf die Wünsche des Publikums eingehen und verströmt in kürzester Zeit beste Stimmung beim Publikum. Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend - Meet you there!

Tel. +41 81 833 66 85

Konzert: ab 19.00 Uhr

Freier Eintritt